Listen to this article

Parashá 14 Vaerá (□□□□) – Aliyáh 6 – Shemot – Éx 8:19-9:16

Aliyáh 6: (Éxodo 8:19-9:16) Plagas de moscas, muerte del ganado y la plaga de úlceras.
Haftaráh: Ezequiel 29:1-21 (El juicio de Elohím contra Egipto).
Brit Hadasháh: Romanos 9:17 (El propósito de Elohím en endurecer a Faraón).

□ Punto 1: Éxodo 8:19-9:16 (Sexta Aliyáh de Vaerá)

□ Punto 2: Haftaráh (Ezequiel 29:1-21)

Comentario Mesiánico:

En la Haftaráh, se profetiza el juicio contra Egipto por su arrogancia, lo cual se relaciona con la parashá, donde Faraón endurece su corazón y desafía la soberanía de Adonái □□□□. Así como Egipto es humillado, el juicio de Elohím se manifestará sobre las naciones que oprimen a Su pueblo.

Aplicación Espiritual:

La caída de Egipto simboliza la caída del sistema opresivo del mundo. Así como Elohím castigó a Egipto y libró a Israel, también redimirá completamente a Su pueblo en los últimos tiempos.

□ Punto 3: Brit Hadasháh (Romanos 9:17)

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

Rav Shaúl (Pablo) cita el endurecimiento de Faraón como un ejemplo del control soberano de Elohím sobre los reyes de la tierra. Así como usó a Faraón para manifestar Su gloria, también lo hace con todas las naciones.

Reflexión Mesiánica:

La resistencia de Faraón refleja la resistencia de los líderes y el mundo ante Yeshúa haMashíaj. Sin embargo, el Reino de Elohím prevalecerá.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. **Egipto como Potencia Mundial:** En la época de Moshé, Egipto era la civilización más avanzada, confiando en su poderío y sus dioses.
2. **El Endurecimiento del Corazón:** En la cultura egipcia, el juicio final implicaba el "peso del corazón". El endurecimiento de Faraón lo llevó a su propia destrucción.
3. **Las Plagas como Juicio contra los dioses de Egipto:** Cada plaga representaba una derrota contra un dios egipcio.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

- **Rashi:** Explica que Faraón endureció su corazón hasta que Elohím mismo intervino.
- **Comentario Judío Mesiánico:** La insistencia de Paró en no liberar a Israel refleja la lucha entre la esclavitud del pecado y la liberación en Yeshúa haMashíaj.

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

El patrón de endurecimiento de Paró nos enseña sobre la testarudez del corazón humano cuando se resiste al mensaje de redención. Así como Faraón se resistió, muchos hoy rechazan el mensaje de Mashíaj.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

- **Tema Central:** El endurecimiento de Faraón y la manifestación del poder de Elohím.
- **Conexión con Yeshúa haMashíaj:** Así como Elohím mostró Su gloria a través del juicio sobre Egipto, lo hará nuevamente con la redención final en Yeshúa.

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

- **Tipología:** La liberación de Israel de Egipto es una sombra de la redención mesiánica.
- **Patrones Redentores:** La resistencia de Faraón refleja la oposición del mundo contra Mashíaj.
- **Paralelismos Temáticos:** El poder de Elohím demostrado en las plagas es el mismo que traerá juicio final.

Punto 9: Midrashim, Targumim y Apócrifos

- **Midrash Rabáh Shemot 11:5:** Explica que las plagas fueron un castigo específico contra cada deidad egipcia.
- **Targum Yonatán:** Relata que los magos egipcios intentaron replicar las plagas pero fallaron.

Punto 10: Mandamientos Encontrados

- **Mitzváh:** Dejar ir a los oprimidos y reconocer la soberanía de Elohím.
- **Aplicación:** Hoy se nos llama a liberarnos de la esclavitud espiritual y seguir a Mashíaj.

Punto 11: Preguntas de Reflexión

1. ¿Por qué Elohím permitió que el corazón de Faraón se endureciera?
2. ¿Cómo podemos aplicar las lecciones de esta Aliyáh en nuestra vida espiritual?

BTV TORAH VIVIENTE

3. ¿Cómo la resistencia de Faraón refleja la resistencia de la humanidad a la redención?
4. ¿Cuál es la importancia de las plagas como juicio contra los dioses de Egipto?
5. ¿Cómo vemos el poder de Elohím manifestado en la historia de la redención?

Punto 12: Resumen de la Aliyáh

La sexta Aliyáh de Vaerá cubre las plagas de moscas, muerte del ganado y úlceras. Faraón sigue resistiéndose, a pesar de que sus propios magos reconocen la mano de Elohím. Se destaca el juicio contra Egipto y la manifestación del poder de Elohím.

Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh

“Adonái יהוה, abre nuestros ojos para reconocer Tu poder y soberanía. Que nuestros corazones no se endurezcan como el de Faraón, sino que podamos ser instrumentos de Tu voluntad. Danos fe para confiar en la redención final en Yeshúa haMashíaj. Amén.”

Punto 1: Éxodo 8:19-9:16 en Formato Interlineal Hebreo-Español Anotado

---

Éxodo 8:19

◌ וַיֹּאמְרוּ – *Va-yomeru* – “Y dijeron”
הַֽחַרְטֻמִּים – *Ha-jartumím* – “los magos”
אֶל־פַּרְעֹה – *El-paró* – “a Paró”
אֶצְבַּ֣ע – *Etzba* – “dedo”
◌ אֱלֹהִים – *Elohím* – “de Elohím”
הִ֑וא – *Hi* – “es”
וַיֶּחֱזַ֣ק – *Va-yejazak* – “y se endureció”
◌ לֵב־פַּרְעֹה – *Lev-paró* – “el corazón de Paró”
וְלֹ֥א שָׁמַ֣ע – *Ve-lo shama* – “y no escuchó”
◌ אֲלֵהֶם – *Alehem* – “a ellos”

| 4

BTV TORAH VIVIENTE

כַּאֲשֶׁ֖ר דִּבֶּ֥ר יְהוָֽה׃ – *Ka-asher diber* יהוה – “como había dicho Adonái יהוה”.

Traducción Literal:
“Y dijeron los magos a Paró: ‘Este es el dedo de Elohím’. Pero se endureció el corazón de Paró y no los escuchó, como lo había dicho Adonái יהוה.”

Éxodo 8:19

◌ וַיֹּאמְרוּ – *Va-yomeru* – “Y dijeron”
הַֽחַרְטֻמִּים – *Ha-jartumím* – “los magos”
אֶל־פַּרְעֹה – *El-paró* – “a Paró”
אֶצְבַּ֥ע – *Etzba* – “dedo”
◌ אֱלֹהִים – *Elohím* – “de Elohím”
הִ֑וא – *Hi* – “es”
וַיֶּחֱזַ֤ק – *Va-yejazak* – “y se endureció”
◌ לֵב־פַּרְעֹה – *Lev-paró* – “el corazón de Paró”
וְלֹ֣א שָׁמַ֣ע – *Ve-lo shama* – “y no escuchó”
◌ אֲלֵהֶם – *Alehem* – “a ellos”
כַּאֲשֶׁ֖ר דִּבֶּ֥ר יְהוָֽה׃ – *Ka-asher diber* יהוה – “como había dicho Adonái יהוה”.

Traducción Literal:
“Y dijeron los magos a Paró: ‘Este es el dedo de Elohím’. Pero se endureció el corazón de Paró y no los escuchó, como lo había dicho Adonái יהוה.”

Éxodo 8:20

◌ וַיֹּ֨אמֶר יְהוָה – *Va-yomer* יהוה – “Y dijo Adonái ” יהוה
אֶל־מֹשֶׁ֗ה – *El-Moshé* – “a Moshé”
הַשְׁכֵּ֤ם בַּבֹּ֙קֶר – *Hashkem babóker* – “Levántate temprano en la mañana”
◌ וְהִתְיַצֵּב – *Ve-hit yatzev* – “y presentate”
לִפְנֵ֣י פַרְעֹ֔ה – *Lifné faró* – “ante Paró”
הִנֵּ֖ה יֹצֵ֣א הַמָּ֑יְמָה – *Hiné yotze hamáyma* – “cuando salga al agua”
וְאָמַרְתָּ֣ אֵלָ֗יו – *Ve-amarta elav* – “y dile a él”
כֹּ֚ה אָמַ֣ר יְהוָ֔ה – *Ko amar* יהוה – “Así dice ” יהוה
שַׁלַּ֥ח אֶת־עַמִּ֖י – *Shalaj et-ami* – “Deja ir a mi pueblo”

| 5

BTV TORAH VIVIENTE

וְיַעַבְדֻֽנִי׃ – *Ve-yaavduni* – “para que me sirva”.

Traducción Literal:
“Y dijo Adonái יהוה *a Moshé: ‘Levántate temprano por la mañana y preséntate ante Paró cuando salga al agua, y dile: Así dice* יהוה*: “Deja ir a mi pueblo para que me sirva”.”*

Éxodo 8:21

וְאִם־אֵינְךָ֙ מְשַׁלֵּ֣חַ אֶת־עַמִּ֔י – *Ve-im einjá meshaleaj et-ami* – “Y si no dejas ir a mi pueblo”
◌֙ הִנְנִ֨י – *Hineni* – “He aquí”
◌ְָ מַשְׁלִ֜יחַ בְּךָ֙ – *Mashliaj bejá* – “enviaré sobre ti”
◌ָ וּבַעֲבָדֶ֧יךָ – *Uvaavadéja* – “y sobre tus siervos”
◌ָ וּבְעַמְּךָ֛ – *Uveaméja* – “y sobre tu pueblo”
◌ָ וּבְבָתֶּ֖יךָ – *Uvavateja* – “y sobre tus casas”
אֶת־הֶעָרֹ֑ב – *Et-hearov* – “las moscas”
◌ וּמָלְא֞וּ – *Umalu* – “y se llenarán”
בָּתֵּ֤י מִצְרַ֙יִם֙ – *Batei Mitzráyim* – “las casas de Egipto”
אֶת־הֶעָרֹ֔ב – *Et-hearov* – “de las moscas”
וְגַ֥ם־הָאֲדָמָ֖ה – *Vegam-haadamá* – “y también la tierra”
אֲשֶׁר־הֵ֥ם עָלֶֽיהָ׃ – *Asher-hem aleha* – “sobre la que están”.

Traducción Literal:
“Pero si no dejas ir a mi pueblo, he aquí que enviaré sobre ti, sobre tus siervos, sobre tu pueblo y sobre tus casas una plaga de moscas. Y se llenarán las casas de Egipto de moscas y también la tierra en la que están.”

Éxodo 8:22

◌֙ וְהִפְלֵיתִ֣י בַ֠יּוֹם הַה֜וּא – *Vehifleiti bayom hahu* – “Y separaré en ese día”
אֶת־אֶ֣רֶץ גֹּ֗שֶׁן – *Et-eretz Góshen* – “la tierra de Góshen”
◌ָ אֲשֶׁ֤ר עַמִּי֙ עֹמֵ֣ד עָלֶ֔יהָ – *Asher ami omed aleha* – “donde está mi pueblo”
לְבִלְתִּ֥י הֱיֽוֹת־שָׁ֖ם עָרֹ֑ב – *Levilti heyot-sham arov* – “para que no haya allí moscas”
לְמַ֣עַן תֵּדַ֔ע – *Lemaán teda* – “para que sepas”
כִּ֛י אֲנִ֥י יְהוָ֖ה בְּקֶ֥רֶב הָאָֽרֶץ׃ – *Ki ani* יהוה *bekéreve haáretz* – “que

| 6

BTV TORAH VIVIENTE

Yo, יהוה, estoy en medio de la tierra”.

Traducción Literal:
“Y en ese día separaré la tierra de Góshen, donde está mi pueblo, para que no haya allí moscas, para que sepas que Yo, יהוה, estoy en medio de la tierra.”

Éxodo 8:23

וְשַׂמְתִּ֥י פְדֻ֖ת – *Vesamti fedut* – “Y pondré redención”
בֵּ֥ין עַמִּ֖י – *Bein ami* – “entre mi pueblo”
וּבֵ֣ין עַמֶּ֑ךָ – *Uvein améja* – “y entre tu pueblo”
לְמָחָ֥ר יִהְיֶ֖ה הָאֹ֥ת הַזֶּֽה׃ – *Lemajár yihye haot hazé* – “Mañana será esta señal”.

Traducción Literal:
“Y pondré redención entre mi pueblo y tu pueblo. Mañana será esta señal.”

Éxodo 8:24

וַיַּ֤עַשׂ יְהוָה֙ כֵּ֔ן – *Vayaas* יהוה *ken* – “Y יהוה hizo así”
וַיָּבֹא֙ עָרֹ֣ב כָּבֵ֔ד – *Vayavó arov kaved* – “Y vino una plaga de moscas grande”
בֵּ֥ית פַּרְעֹ֖ה וּבֵ֣ית עֲבָדָ֑יו – *Beit paró uveit avadav* – “a la casa de Paró y la casa de sus siervos”
וּבְכָל־אֶ֧רֶץ מִצְרַ֛יִם – *Uvechol eretz Mitzráyim* – “y en toda la tierra de Egipto”
תִּשָּׁחֵ֥ת הָאָ֖רֶץ׃ – *Tishajet haáretz* – “y la tierra fue arruinada”.

Traducción Literal:
“Y יהוה *hizo así. Y vino una gran plaga de moscas sobre la casa de Paró, sobre la casa de sus siervos y sobre toda la tierra de Egipto, y la tierra fue arruinada.”*

Éxodo 8:25

וַיִּקְרָ֣א פַרְעֹ֔ה אֶל־מֹשֶׁ֖ה וּֽלְאַהֲרֹ֑ן

| 7

BTV TORAH VIVIENTE

Vayikrá Paró el-Moshé u-le-Aharón
– “Y llamó Paró a Moshé y a Aharón”

וַיֹּ֣אמֶר לְכ֖וּ
Vayomer lejú
– “y les dijo: Vayan”

זִבְח֥וּ לֵאלֹהֵיכֶ֖ם בָּאָֽרֶץ׃
Zivjú le-Elohéijem baáretz
– “sacrifiquen a su Elohím en la tierra”.

Traducción Literal:
“Y llamó Paró a Moshé y a Aharón, y les dijo: Vayan, sacrifiquen a su Elohím en la tierra.”

□ Éxodo 8:26

וַיֹּ֣אמֶר מֹשֶׁה֮ לֹ֣א נָכוֹן֒ לַעֲשׂ֣וֹת כֵּ֔ן
Vayomer Moshé lo najón laasot ken
– “Y dijo Moshé: No es correcto hacer así”

כִּ֚י־תוֹעֲבַ֣ת מִצְרַ֔יִם נִזְבַּ֖ח לַיהוָה֙ אֱלֹהֵ֑ינוּ
Ki-toavát Mitzráyim nizbaj la יהוה *Elohéinu*
– “porque la abominación de Egipto sacrificaremos a יהוה nuestro Elohím”

הֵ֣ן נִזְבַּ֞ח אֶת־תוֹעֲבַ֥ת מִצְרַ֛יִם לְעֵינֵיהֶ֖ם
Hen nizbaj et-toavát Mitzráyim le-eineihem
– “Si sacrificamos la abominación de Egipto ante sus ojos”

וְלֹ֥א יִסְקְלֻֽנוּ׃
Ve-lo yiskelunu
– “¿no nos apedrearán?”

Traducción Literal:
“Y dijo Moshé: No es correcto hacer así, porque la abominación de Egipto sacrificaremos a יהוה *nuestro Elohím. Si sacrificamos la abominación de Egipto ante sus ojos, ¿no nos apedrearán?”*

| 8

BTV TORAH VIVIENTE

□ Éxodo 8:27

דֶּ֚רֶךְ שְׁלֹ֣שֶׁת יָמִ֔ים
Dérej sheloshet yamim
– “Un camino de tres días”

נֵלֵ֖ךְ בַּמִּדְבָּ֑ר
Nelej bamidbár
– “iremos en el desierto”

וְזָבַ֙חְנוּ֙ לַיהוָ֣ה אֱלֹהֵ֔ינוּ
Ve-zavájnu la יהוה *Elohéinu*
– “y sacrificaremos a יהוה nuestro Elohím”

כַּאֲשֶׁ֖ר יֹאמַ֥ר אֵלֵֽינוּ׃
Ka-asher yomar eleinu
– “como Él nos diga”.

Traducción Literal:
“Un camino de tres días iremos en el desierto y sacrificaremos a יהוה *nuestro Elohím, como Él nos diga.”*

□ Éxodo 8:28

וַיֹּ֣אמֶר פַּרְעֹ֗ה אֲנִ֞י אֲשַׁלַּ֤ח אֶתְכֶם֙
Vayomer Paró ani ashalaj etjem
– “Y dijo Paró: Yo los enviaré”

וּזְבַחְתֶּ֞ם לַיהוָ֤ה אֱלֹהֵיכֶם֙ בַּמִּדְבָּ֔ר
Uzvajtem la יהוה *Elohéijem bamidbár*
– “y sacrificarán a יהוה su Elohím en el desierto”

רַ֛ק הַרְחֵ֥ק לֹ֥א תַרְחִ֖יקוּ לָלֶ֑כֶת
Rak harjej lo tarjiku laléjet
– “solo no se alejen demasiado”

הַעְתִּ֖ירוּ בַּעֲדִֽי׃
Haatiru baadi
– “intercedan por mí”.

| 9

BTV TORAH VIVIENTE

Traducción Literal:
“Y dijo Paró: Yo los enviaré, y sacrificarán a יהוה *su Elohím en el desierto, solo que no se alejen demasiado. Intercedan por mí.”*

□ Éxodo 8:29

וַיֹּ֣אמֶר מֹשֶׁ֗ה הִנֵּ֨ה | אָנֹכִ֜י יוֹצֵ֣א מֵעִמָּ֗ךְ
Vayomer Moshé hiné anojí yotzé meimáj
– “Y dijo Moshé: He aquí, yo salgo de tu presencia”

וְהַעְתַּרְתִּ֣י אֶל־יְהוָ֔ה
Ve-haatarti el- יהוה
– “y rogaré a יהוה”

וְסָרָה֙ הֶעָרֹ֔ב מִפַּרְעֹ֛ה מֵעֲבָדָ֥יו וּמֵעַמּ֖וֹ מָחָ֑ר׃
Ve-sará hearov mi-paró meavadav umeamo majár
– “y se apartará la plaga de moscas de Paró, de sus siervos y de su pueblo mañana”.

Traducción Literal:
“Y dijo Moshé: He aquí, yo salgo de tu presencia, y rogaré a יהוה*, y se apartará la plaga de moscas de Paró, de sus siervos y de su pueblo mañana.”*

□ Éxodo 8:30

וַיֵּצֵ֥א מֹשֶׁ֖ה מֵעִ֣ם פַּרְעֹ֑ה וַיֶּעְתַּ֖ר אֶל־יְהוָֽה׃
Vayetze Moshé meim Paró vayetar el- יהוה
– “Y salió Moshé de la presencia de Paró y rogó a יהוה”.

Traducción Literal:
“Y salió Moshé de la presencia de Paró y rogó a יהוה*.”*

□ Éxodo 8:31

וַיַּ֤עַשׂ יְהוָה֙ כִּדְבַ֣ר מֹשֶׁ֔ה
Vayaas יהוה *kidvar Moshé*

| 10

BTV TORAH VIVIENTE

– “Y hizo יהוה conforme a la palabra de Moshé”

וַיָּ֙סַר֙ הֶעָרֹ֔ב מִפַּרְעֹ֖ה מֵעֲבָדָ֣יו וּמֵעַמּ֑וֹ לֹ֥א נִשְׁאַ֖ר
אֶחָֽד׃
Vayasar hearov mi-paró meavadav umeamo lo nishar ejad
– “y quitó la plaga de moscas de Paró, de sus siervos y de su pueblo; no quedó una sola”.

Traducción Literal:
“Y hizo יהוה conforme a la palabra de Moshé, y quitó la plaga de moscas de Paró, de sus siervos y de su pueblo; no quedó una sola.”

□ Éxodo 8:32

וַיַּכְבֵּ֤ד פַּרְעֹה֙ אֶת־לִבּ֔וֹ גַּ֖ם בַּפַּ֣עַם הַזֹּ֑את וְלֹ֥א שִׁלַּ֖ח
אֶת־הָעָֽם׃
Vayajbed Paró et-libó gam bapaam hazot velo shilaj et-haam
– “Pero Paró endureció su corazón también esta vez y no dejó ir al pueblo”.

Traducción Literal:
“Pero Paró endureció su corazón también esta vez y no dejó ir al pueblo.”

□ Éxodo 9:1

וַיֹּ֤אמֶר יְהוָה֙ אֶל־מֹשֶׁ֔ה בֹּ֖א אֶל־פַּרְעֹ֑ה
Vayomer יהוה *el-Moshé bo el-Paró*
– “Y dijo יהוה a Moshé: Ve a Paró”

וְדִבַּרְתָּ֣ אֵלָ֗יו כֹּ֥ה אָמַ֣ר יְהוָ֔ה
Vedibarta elav ko amar יהוה
– “y dile: Así dice יהוה”

אֱלֹהֵ֣י הָעִבְרִ֔ים שַׁלַּ֥ח אֶת־עַמִּ֖י וְיַעַבְדֻֽנִי׃
Elohé haivrim shalaj et-ami veyaavduni
– “Elohím de los hebreos: ‘Deja ir a mi pueblo para que me sirva'”.

Traducción Literal:
“Y dijo יהוה *a Moshé: Ve a Paró y dile: Así dice* יהוה*, Elohím de los hebreos: ‘Deja ir*

| 11

BTV TORAH VIVIENTE

a mi pueblo para que me sirva'."

▯ Éxodo 9:2

כִּ֛י אִם־מָאֵ֥ן אַתָּ֖ה לְשַׁלֵּ֑חַ וְעוֹדְךָ֖ מַחֲזִ֥יק בָּֽם׃
Ki im-maen atah leshaleaj veodjá majazik bam
– "Porque si rehúsas dejarlos ir y aún los retienes".

Traducción Literal:
"Porque si rehúsas dejarlos ir y aún los retienes."

▯ Éxodo 9:3

הִנֵּ֨ה יַד־יְהוָ֜ה הוֹיָ֗ה בְּמִקְנְךָ֮
Hiné yad-▯▯▯▯ hoya vemiknejá
– "He aquí la mano de יהוה estará sobre tu ganado"

אֲשֶׁ֣ר־בַּשָּׂדֶ֗ה בַּסּוּסִים֙ בַּחֲמֹרִ֔ים בַּגְּמַלִּ֖ים בַּבָּקָ֣ר
וּבַצֹּ֑אן
Asher-bassade basusim bajamorim bagemalim babakar uvatzon
– "que está en el campo, sobre los caballos, los asnos, los camellos, el ganado y las ovejas"

דֶּ֖בֶר כָּבֵ֥ד מְאֹֽד׃
Dever kaved meod
– "una plaga grave".

Traducción Literal:
"He aquí la mano de יהוה *estará sobre tu ganado que está en el campo, sobre los caballos, los asnos, los camellos, el ganado y las ovejas, una plaga grave."*

▯ Éxodo 9:4

וְהִפְלָ֣ה יְהוָה֙ בֵּין֙ מִקְנֵ֣ה יִשְׂרָאֵ֔ל
Vehiflá יהוה *bein mikné Yisraél*

| 12

BTV TORAH VIVIENTE

– “Pero יהוה hará distinción entre el ganado de Israel”

וּבֵ֖ין מִקְנֵ֣ה מִצְרָ֑יִם
Uvein mikné Mitzráyim
– “y el ganado de Egipto”

וְלֹ֥א־יָמ֛וּת מִכָּל־לִבְנֵ֥י־יִשְׂרָאֵ֖ל דָּבָֽר׃
Velo-yamut mikol livnei-Yisraél davar
– “y no morirá nada de lo que pertenece a los hijos de Israel”.

Traducción Literal:
“Pero יהוה *hará distinción entre el ganado de Israel y el ganado de Egipto, y no morirá nada de lo que pertenece a los hijos de Israel.”*

Éxodo 9:5

וַיָּ֥שֶׂם יְהוָה֙ מוֹעֵ֣ד לֵאמֹ֑ר
Vayasem יהוה *moed lemor*
– “Y יהוה estableció un tiempo, diciendo”

מָחָ֗ר יַעֲשֶׂ֧ה יְהוָ֛ה הַדָּבָ֥ר הַזֶּ֖ה בָּאָֽרֶץ׃
Majár yaasé יהוה *hadavar hazé baáretz*
– “Mañana hará יהוה esta cosa en la tierra”.

Traducción Literal:
“Y יהוה *estableció un tiempo, diciendo: ‘Mañana hará* יהוה *esta cosa en la tierra’.”*

Éxodo 9:6

וַיַּ֨עַשׂ יְהוָ֜ה אֶת־הַדָּבָ֣ר הַזֶּ֔ה
Vayaas יהוה *et-hadavar hazé*
– “Y hizo יהוה esta cosa”

מִֽמָּחֳרָ֔ת וַיָּ֕מָת כָּל־מִקְנֵ֣ה מִצְרָ֑יִם
Mimajorát vayamat kol-mikné Mitzráyim
– “al día siguiente y murió todo el ganado de Egipto”

וּמִמִּקְנֵ֥ה בְנֵֽי־יִשְׂרָאֵ֖ל לֹא־מֵ֥ת אֶחָֽד׃

| 13

BTV TORAH VIVIENTE

Umimikné venei-Yisraél lo-met ejad
– “pero del ganado de los hijos de Israel no murió ni uno”.

Traducción Literal:
“Y hizo יהוה *esta cosa al día siguiente, y murió todo el ganado de Egipto, pero del ganado de los hijos de Israel no murió ni uno.”*

📜 Éxodo 9:7

וַיִּשְׁלַ֣ח פַּרְעֹ֔ה וְהִנֵּ֗ה לֹא־מֵ֛ת מִמִּקְנֵ֥ה יִשְׂרָאֵ֖ל
עַד־אֶחָ֑ד
Vayishlaj Paró vehiné lo-met mimikné Yisraél ad-ejad
– “Y envió Paró, y he aquí que no había muerto del ganado de Israel ni uno”

וַיִּכְבַּד֙ לֵב־פַּרְעֹ֔ה וְלֹ֥א שִׁלַּ֖ח אֶת־הָעָֽם׃
Vayijbad lev-Paró velo shilaj et-haam
– “pero el corazón de Paró se endureció y no dejó ir al pueblo”.

Traducción Literal:
“Y envió Paró, y he aquí que no había muerto del ganado de Israel ni uno, pero el corazón de Paró se endureció y no dejó ir al pueblo.”

📜 Éxodo 9:8

וַיֹּ֣אמֶר יְהוָה֮ אֶל־מֹשֶׁ֣ה וְאֶֽל־אַהֲרֹן֒
Vayomer יהוה *el-Moshé ve-el Aharón*
– “Y dijo יהוה a Moshé y a Aharón”

קְח֤וּ לָכֶם֙ מְלֹ֣א חָפְנֵיכֶ֔ם פִּ֖יחַ כִּבְשָׁ֑ן
Kju lachem meló jafneichem piaj kivshán
– “Tomen puñados llenos de hollín del horno”

וּזְרָק֥וֹ מֹשֶׁ֛ה הַשָּׁמַ֖יְמָה לְעֵינֵ֥י פַרְעֹֽה׃
Uzrako Moshé hashamáyma le-einei Paró
– “y que lo esparza Moshé hacia el cielo ante los ojos de Paró”.

Traducción Literal:
“Y dijo יהוה *a Moshé y a Aharón: ‘Tomen puñados llenos de hollín del horno, y que lo*

| 14

BTV TORAH VIVIENTE

esparza Moshé hacia el cielo ante los ojos de Paró'."

□ Éxodo 9:9

וְהָיָ֣ה לְאָבָ֔ק עַל־כָּל־אֶ֖רֶץ מִצְרָ֑יִם
Vehayá le-avak al-kol eretz Mitzráyim
– "Y se convertirá en polvo sobre toda la tierra de Egipto"

וְהָיָ֨ה עַל־הָאָדָ֜ם וְעַל־הַבְּהֵמָ֗ה
Vehayá al-haadam ve-al-habehemá
– "y caerá sobre los hombres y sobre los animales"

לִשְׁחִ֛ין פֹּרֵ֥חַ אֲבַעְבֻּעֹֽת׃
Lishjin poreaj ababuot
– "como úlceras que brotan en ampollas".

Traducción Literal:
"Y se convertirá en polvo sobre toda la tierra de Egipto, y caerá sobre los hombres y sobre los animales como úlceras que brotan en ampollas."

□ Éxodo 9:10

וַיִּקְח֞וּ אֶת־פִּ֣יחַ הַכִּבְשָׁ֗ן וַיַּֽעַמְדוּ֙ לִפְנֵ֣י פַרְעֹ֔ה
Vayikju et-piaj hakivshán vayamdu lifné Paró
– "Y tomaron el hollín del horno y se presentaron ante Paró"

וַיִּזְרֹ֥ק אֹת֛וֹ מֹשֶׁ֖ה הַשָּׁמָ֑יְמָה
Vayizrok oto Moshé hashamáyma
– "y lo esparció Moshé hacia el cielo"

וַיְהִי־שְׁחִין֙ אֲבַעְבֻּעֹ֔ת
Vayehi shjin ababuot
– "y se convirtió en úlceras con ampollas"

פֹּרֵ֖חַ בָּאָדָ֥ם וּבַבְּהֵמָֽה׃
Poreaj baadam u-babehemá
– "brotando sobre los hombres y sobre los animales".

| 15

BTV TORAH VIVIENTE

Traducción Literal:
“Y tomaron el hollín del horno y se presentaron ante Paró, y lo esparció Moshé hacia el cielo, y se convirtió en úlceras con ampollas brotando sobre los hombres y sobre los animales.”

▯ Éxodo 9:11

וְלֹֽא־יָכְל֞וּ הַחַרְטֻמִּ֗ים לַעֲמֹד֙ לִפְנֵ֣י מֹשֶׁ֔ה מִפְּנֵ֖י
הַשְּׁחִ֑ין
Velo-yajelu hajartumim laamod lifné Moshé mipnei hashjin
– “Y no pudieron los magos presentarse ante Moshé a causa de las úlceras”

כִּ֣י הָיָ֞ה הַשְּׁחִ֗ין בַּֽחַרְטֻמִּ֛ים וּבְכָל־מִצְרָֽיִם׃
Ki hayá hashjin bajartumim uvechol-Mitzráyim
– “porque las úlceras estaban sobre los magos y sobre todo Egipto”.

Traducción Literal:
“Y no pudieron los magos presentarse ante Moshé a causa de las úlceras, porque las úlceras estaban sobre los magos y sobre todo Egipto.”

▯ Éxodo 9:12

וַיְחַזֵּ֧ק יְהוָ֛ה אֶת־לֵ֥ב־פַּרְעֹ֖ה
Vayejazek יהוה *et-lev-Paró*
– “Y fortaleció יהוה el corazón de Paró”

וְלֹ֥א־שָׁמַ֖ע אֲלֵהֶ֑ם
Velo-shamá alehem
– “y no les escuchó”

כַּאֲשֶׁ֛ר דִּבֶּ֥ר יְהוָ֖ה אֶל־מֹשֶֽׁה׃
Ka-asher diber יהוה *el-Moshé*
– “como había dicho יהוה a Moshé”.

Traducción Literal:
“Y fortaleció יהוה *el corazón de Paró, y no les escuchó, como había dicho* יהוה *a Moshé.”*

| 16

BTV TORAH VIVIENTE

Éxodo 9:13

וַיֹּ֨אמֶר יְהוָה֙ אֶל־מֹשֶׁ֔ה הַשְׁכֵּ֣ם בַּבֹּ֔קֶר
Vayomer יהוה *el-Moshé hashkem babóker*
– “Y dijo יהוה a Moshé: Levántate temprano en la mañana”

וְהִתְיַצֵּ֖ב לִפְנֵ֣י פַרְעֹ֑ה
Vehityatzev lifné Paró
– “y presentate ante Paró”

וְאָמַרְתָּ֣ אֵלָ֗יו כֹּ֚ה אָמַ֣ר יְהוָ֔ה
Veamarta elav ko amar יהוה
– “y dile: Así dice יהוה”

אֱלֹהֵ֣י הָעִבְרִ֑ים שַׁלַּ֖ח אֶת־עַמִּ֖י וְיַעַבְדֻֽנִי׃
Elohé haivrim shalaj et-ami veyaavduni
– “Elohím de los hebreos: ‘Deja ir a mi pueblo para que me sirva'”.

Traducción Literal:
“Y dijo יהוה *a Moshé: Levántate temprano en la mañana y preséntate ante Paró, y dile: Así dice* יהוה*, Elohím de los hebreos: ‘Deja ir a mi pueblo para que me sirva’.”*

Éxodo 9:14

כִּ֣י בַּפַּ֣עַם־הַזֹּאת֮ אֲנִ֣י שֹׁלֵ֖חַ
Ki bapaam-hazot ani sholeaj
– “Porque esta vez Yo enviaré”

אֶת־כָּל־מַגֵּפֹתַי֙ אֶל־לִבְּךָ֔
Et-kol magefotai el-libejá
– “todas mis plagas sobre tu corazón”

וּבַעֲבָדֶ֛יךָ וּבְעַמֶּ֑ךָ
Uvaavadéja uveaméja
– “y sobre tus siervos y sobre tu pueblo”

בַּעֲב֣וּר תֵּדַ֔ע כִּ֛י אֵ֥ין כָּמֹ֖נִי בְּכָל־הָאָֽרֶץ׃
Baavur teda ki ein kamóni bechol-haáretz

| 17

BTV TORAH VIVIENTE

– “para que sepas que no hay como Yo en toda la tierra”.

▯ Éxodo 9:15

כִּ֣י עַתָּ֗ה שָׁלַ֙חְתִּי֙ אֶת־יָדִ֔י
Ki atá shalaĥti et-yadi
– “Porque ahora Yo he extendido Mi mano”

וָאַכֶּ֥ה אוֹתְךָ֛ וְאֶת־עַמְּךָ֖ בַּדָּ֑בֶר
Vaakeh otjá ve-et amjá badáver
– “y te herí a ti y a tu pueblo con una plaga”

וַתִּכָּחֵ֖ד מִן־הָאָֽרֶץ׃
Vatikajed min-haáretz
– “y serías eliminado de la tierra”.

Traducción Literal:
“Porque ahora Yo he extendido Mi mano y te he herido a ti y a tu pueblo con una plaga, y serías eliminado de la tierra.”

▯ Éxodo 9:16

וְאוּלָ֗ם בַּעֲבֻ֙ר זֹאת֙ הֶעֱמַדְתִּ֔יךָ
Veulam baavur zot heemadtija
– “Pero, por esta razón te he mantenido”

בַּעֲב֖וּר הַרְאֹתְךָ֣ אֶת־כֹּחִ֑י
Baavur harotjá et-koji
– “para mostrarte Mi poder”

וּלְמַ֛עַן סַפֵּ֥ר שְׁמִ֖י בְּכָל־הָאָֽרֶץ׃
Ulemaán saper shemi bechol-haáretz
– “y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra”.

Traducción Literal:
“Pero, por esta razón te he mantenido, para mostrarte Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra.”

| 18

BTV TORAH VIVIENTE

□ Conclusión

Este último versículo, **Éxodo 9:16**, es citado en **Romanos 9:17** por **Rav Shaúl (Pablo)** para mostrar cómo Elohím usó a **Paró** como un instrumento para manifestar Su poder.
La dureza del corazón de Paró sirvió como **ejemplo de la soberanía de** יהוה y cómo Él ejecuta Sus propósitos en la historia.

□ Haftaráh de Parashá Vaerá – Aliyáh 6 (Ezequiel 29:1-21)

Voy a comenzar con **Ezequiel 29:1** y continuaré hasta **Ezequiel 29:21** sin interrupciones.

□ Ezequiel 29:1

בְּעֶשְׂרִ֗ים וְאֶחָד֙ לַחֹ֣דֶשׁ הָֽעֲשִׂירִ֔י בַּשָּׁנָ֖ה הָֽעֲשִׂירִ֑ית
Be-esrim ve-ejad lajódesh ha-asirí bashaná ha-asirit
– “El día veintiuno del décimo mes, en el año décimo”

הָיָ֥ה דְבַר־יְהוָ֖ה אֵלַ֥י לֵאמֹֽר׃
Hayá devar-□□□□ elai lemor
– “vino la palabra de יהוה a mí, diciendo”.

Traducción Literal:
“El día veintiuno del décimo mes, en el año décimo, vino la palabra de יהוה *a mí, diciendo.”*

□ Ezequiel 29:2

בֶּן־אָדָ֕ם שִׂ֥ים פָּנֶ֖יךָ עַל־פַּרְעֹ֣ה מֶֽלֶךְ־מִצְרָ֑יִם
Ben-adam sim panéja al-Paró mélej-Mitzráyim
– “Hijo de hombre, pon tu rostro contra Paró, rey de Egipto”

וְהִנָּבֵ֣א עָלָ֔יו וְעַל־מִצְרַ֖יִם׃

| 19

BTV TORAH VIVIENTE

Vehinavé alav ve-al Mitzráyim
– “y profetiza contra él y contra Egipto”.

Traducción Literal:
“Hijo de hombre, pon tu rostro contra Paró, rey de Egipto, y profetiza contra él y contra Egipto.”

▯ Ezequiel 29:3

דַּבֵּ֨ר וְאָמַרְתָּ֜ כֹּ֤ה אָמַ֣ר אֲדֹנָ֣י יְהוִ֗ה
Daber veamarta ko amar Adonái יהוה
– “Habla y di: Así dice Adonái יהוה”

הִנְנִ֤י עָלֶ֙יךָ֙ פַּרְעֹ֣ה מֶ֣לֶךְ־מִצְרַ֔יִם
Hineni aleja Paró mélej-Mitzráyim
– “He aquí, estoy contra ti, Paró, rey de Egipto”

הַתַּנִּ֤ים הַגָּדוֹל֙ הָרֹבֵ֣ץ בְּת֣וֹךְ יְאֹרָ֑יו
Hatannín hagadol harovéz betój yeorav
– “el gran monstruo que yace en medio de sus ríos”

אֲשֶׁ֥ר אָמַ֛ר לִ֥י יְאֹרִ֖י וַאֲנִ֥י עֲשִׂיתִֽנִי׃
Asher amar li yeorí vaani asitíni
– “que ha dicho: ‘Mío es el Nilo, y yo me lo hice'”.

Traducción Literal:
“Habla y di: Así dice Adonái יהוה*: ‘He aquí, estoy contra ti, Paró, rey de Egipto, el gran monstruo que yace en medio de sus ríos, que ha dicho: Mío es el Nilo, y yo me lo hice’.”*

▯ Ezequiel 29:4

וְנָתַתִּ֤י חַחִים֙ בלְחָיֶ֔יךָ
Venatati jajim beljayeja
– “Y pondré garfios en tus quijadas”

וְהִדְבַּקְתִּ֥י דְגַֽת יְאֹרֶ֖יךָ בְּקַשְׂקְשֹׂתֶ֑יךָ
Vehidbakti degat yeoreija bekaskesotéija

| 20

BTV Torah Viviente

– “y pegaré los peces de tus ríos a tus escamas”

וְהַעֲלִיתִ֙יךָ֙ מִתּ֣וֹךְ יְאֹרֶ֔יךָ
Vehaalitíja mitoj yeoreija
– “y te sacaré de en medio de tus ríos”

וְאֵת֙ כָּל־דְּגַ֣ת יְאֹרֶ֔יךָ בְּקַשְׂקְשֹׂתֶ֖יךָ תִּדְבָּֽק׃
Ve-et kol degat yeoreija bekaskesotéija tidbak
– “y todos los peces de tus ríos se pegarán a tus escamas”.

Traducción Literal:
“Y pondré garfios en tus quijadas, y pegaré los peces de tus ríos a tus escamas, y te sacaré de en medio de tus ríos, y todos los peces de tus ríos se pegarán a tus escamas.”

Ezequiel 29:5

וּנְטַשְׁתִּ֣יךָ הַמִּדְבָּ֗רָה אוֹתְךָ֙ וְאֵת֙ כָּל־דְּגַ֣ת יְאֹרֶ֔יךָ
Unetashtija hamidbará oteja ve-et kol degat yeoreija
– “Y te arrojaré al desierto, a ti y a todos los peces de tus ríos”

עַל־פְּנֵ֤י הַשָּׂדֶה֙ תִּפּ֔וֹל
Al-penei hasadé tipol
– “sobre la faz del campo caerás”

לֹ֥א תֵאָסֵ֖ף וְלֹ֣א תִקָּבֵ֑ר
Lo teasef velo teqaver
– “no serás recogido ni enterrado”

לְחַיַּ֥ת הָאָ֛רֶץ וּלְע֥וֹף הַשָּׁמַ֖יִם נְתַתִּ֥יךָ לְאָכְלָֽה׃
Lejayat-haáretz uleof hashamáyim netatíja leojlá
– “a las bestias de la tierra y a las aves del cielo te daré por alimento”.

Traducción Literal:
“Y te arrojaré al desierto, a ti y a todos los peces de tus ríos. Sobre la faz del campo caerás, no serás recogido ni enterrado. A las bestias de la tierra y a las aves del cielo te daré por alimento.”

| 21

BTV TORAH VIVIENTE

□ Ezequiel 29:6

וְיָדְעוּ֙ כָּל־יֹשְׁבֵ֣י מִצְרָ֑יִם
Veyad’u kol yoshvei Mitzráyim
– “Y sabrán todos los habitantes de Egipto”

כִּ֥י מַטֵּ֣ה קָנֶ֔ה לְבֵ֥ית יִשְׂרָאֵ֖ל הָיִֽיתָ׃
Ki maté kane leveit Yisraél hayíta
– “que fuiste un bastón de caña para la casa de Israel”.

Traducción Literal:
“Y sabrán todos los habitantes de Egipto que fuiste un bastón de caña para la casa de Israel.”

□ Ezequiel 29:7

בְּתָפְשָׂ֨ם בְּךָ֤ בַכַּ֙ף תֵּרָ֔ץ
Betafsam bejá bakaf teratz
– “Cuando te tomaron con la mano, te quebraste”

וּבָקַ֣עְתָּ לָהֶ֛ם כָּל־כָּתֵ֑ף
Uvaqata lahem kol katéf
– “y rompiste todas sus espaldas”

וּבְהִשָּׁעֲנָ֨ם עָלֶ֙יךָ֙ תִּשָּׁבֵ֔ר
Uvehisha’nam aleja tishaver
– “y cuando se apoyaron sobre ti, te rompiste”

וְהַעֲמַדְתָּ֥ לָהֶ֖ם כָּל־מָתְנָֽיִם׃
Vehaamadta lahem kol motenáyim
– “y debilitaste todas sus cinturas”.

Traducción Literal:
“Cuando te tomaron con la mano, te quebraste y rompiste todas sus espaldas. Y cuando se apoyaron sobre ti, te rompiste y debilitaste todas sus cinturas.”

| 22

BTV TORAH VIVIENTE

□ Ezequiel 29:8

לָכֵ֗ן כֹּה־אָמַר֙ אֲדֹנָ֣י יְהוִ֔ה
Lajén ko-amar Adonái יהוה
– “Por tanto, así dice Adonái יהוה”

הִנְנִי֙ מֵבִ֣יא עָלֶ֔יךְ חֶ֑רֶב וְהִכְרַתִּ֥י מִמֵּ֖ךְ אָדָ֥ם וּבְהֵמָֽה׃
Hineni mevi aleja jérev ve-hikráti mimjá adam u-behemá
– “He aquí que traigo contra ti espada, y cortaré de ti hombre y bestia”.

Traducción Literal:
“Por tanto, así dice Adonái יהוה*: ‘He aquí que traigo contra ti espada, y cortaré de ti hombre y bestia’.”*

□ Ezequiel 29:9

וְהָיְתָ֤ה אֶֽרֶץ־מִצְרַ֙יִם֙ לִשְׁמָמָ֣ה וְחָרְבָּ֔ה
Vehaytá eretz Mitzráyim lishmamá vejarbá
– “Y será la tierra de Egipto desolada y asolada”

וְיָדְע֖וּ כִּֽי־אֲנִ֣י יְהוָ֑ה
Veyad’u ki-ani יהוה
– “y sabrán que Yo soy יהוה”

יַ֚עַן אָמַ֛ר יְאֹ֥ר לִ֖י וַאֲנִ֥י עָשִׂיתִֽנִי׃
Yaán amar yeor li vaani asitíni
– “porque dijo: ‘Mío es el Nilo, y yo me lo hice'”.

Traducción Literal:
“Y será la tierra de Egipto desolada y asolada, y sabrán que Yo soy יהוה*, porque dijo: ‘Mío es el Nilo, y yo me lo hice’.”*

□ Ezequiel 29:10

לָכֵ֞ן הִנְנִ֥י אֵלֶ֖יךָ וְאֶל־יְאֹרֶ֑יךָ
Lajén hineni eleija ve-el yeoreija
– “Por tanto, he aquí, estoy contra ti y contra tus ríos”

| 23

BTV TORAH VIVIENTE

וְנָתַתִּ֞י אֶת־אֶ֣רֶץ־מִצְרַ֗יִם לְחָרְבָּ֫ה שְׁמָמָ֫ה מִמִּגְדֹּ֥ל
סְוֵנֵ֖ה וְעַד־גְּב֥וּל כּֽוּשׁ׃
Venatati et-eretz Mitzráyim lejarbá shemamá mimigdól Sevené vead-gevul Kush
– “y convertiré la tierra de Egipto en ruina desolada, desde Migdol hasta Sevené y hasta la frontera de Kush”.

Traducción Literal:
“Por tanto, he aquí, estoy contra ti y contra tus ríos, y convertiré la tierra de Egipto en ruina desolada, desde Migdol hasta Sevené y hasta la frontera de Kush.”

Ezequiel 29:11

לֹֽא־תַעֲבֹר֙ בָּ֔הּ רֶ֣גֶל אָדָם֙ וְרֶ֣גֶל בְּהֵמָ֔ה לֹ֥א תַעֲבֹ֖ר בָּ֑הּ
וְלֹ֥א תֵשֵׁ֖ב אַרְבָּעִ֥ים שָׁנָֽה׃
Lo taavor bah regel adam verégel behemá lo taavor bah velo teshev arbaim shaná
– “No pasará por ella pie de hombre ni pie de bestia, y no será habitada durante cuarenta años”.

Traducción Literal:
“No pasará por ella pie de hombre ni pie de bestia, y no será habitada durante cuarenta años.”

Ezequiel 29:12

וּנְתַתִּ֞י אֶת־אֶ֣רֶץ־מִצְרַ֗יִם שְׁמָמָ֡ה בְּתוֹךְ֩ אֲרָצ֣וֹת
נְשַׁמּ֗וֹת
Unetati et-eretz Mitzráyim shemamá betoj aratzot neshamot
– “Y convertiré la tierra de Egipto en desolación en medio de tierras desoladas”

וְעָרֶ֫יהָ בְּתוֹךְ֩ עָרִ֣ים מַחֳרָבוֹת֙ תִּהְיֶ֣יןָ שְׁמָמָ֔ה אַרְבָּעִ֖ים
שָׁנָ֑ה
Veareha betoj arim majaravot tihyená shemamá arbaim shaná
– “y sus ciudades en medio de ciudades arruinadas serán desoladas por cuarenta años”

וַהֲפִצֹתִ֤י אֶת־מִצְרַ֙יִם֙ בַּגּוֹיִ֔ם וְזֵרִיתִ֖ים בָּאֲרָצֽוֹת׃
Vahafitzoti et-Mitzráyim bagoím vezéritim ba-aratzot
– “y dispersaré a Egipto entre las naciones y los esparciré por las tierras”.

| 24

BTV TORAH VIVIENTE

Traducción Literal:
“Y convertiré la tierra de Egipto en desolación en medio de tierras desoladas, y sus ciudades en medio de ciudades arruinadas serán desoladas por cuarenta años, y dispersaré a Egipto entre las naciones y los esparciré por las tierras.”

□ Ezequiel 29:13

כִּ֣י כֹּ֤ה אָמַר֙ אֲדֹנָ֣י יְהוִ֔ה מִקֵּ֞ץ אַרְבָּעִ֤ים שָׁנָֽה׃
Ki ko amar Adonái יהוה *mikeitz arbaim shaná*
– “Porque así dice Adonái יהוה: ‘Al final de cuarenta años'”.

Traducción Literal:
“Porque así dice Adonái יהוה*: ‘Al final de cuarenta años’.”*

□ Ezequiel 29:14

וַהֲשִׁבֹתִ֣י אֶת־שְׁב֣וּת מִצְרַ֔יִם
Vahashivóti et-shevut Mitzráyim
– “Y haré regresar el cautiverio de Egipto”

וַהֲשִׁבֹתִ֤ים אֶֽרֶץ־פַּתְרוֹס֙
Vahashivotim eretz-Patrós
– “y los traeré de vuelta a la tierra de Patrós”

עַל־אֶ֖רֶץ מְכוּרָתָ֑ם וְהָ֣יוּ שָֽׁם׃
Al-eretz mejuratám vehayú sham
– “a la tierra de su origen, y allí estarán”.

Traducción Literal:
“Y haré regresar el cautiverio de Egipto, y los traeré de vuelta a la tierra de Patrós, a la tierra de su origen, y allí estarán.”

□ Ezequiel 29:15

מִן־הַמַּמְלָכוֹת֙ תִּהְיֶ֣ה שְׁפָלָ֔ה

| 25

BTV TORAH VIVIENTE

Min-hammamlajot tihye shefalá
– “Entre los reinos será el más humilde”

וְלֹֽא־תִשָּׂ֥א עוֹד֙ עַל־הַגּוֹיִ֑ם
Velo-tisá od al-hagoím
– “y no se elevará más sobre las naciones”

וּמִעַטְתִּ֕ים לְמַ֖עַן לֹֽא־יִרְדּ֥וּ בַּגּוֹיִֽם׃
Umiatím lemaán lo-yirdu bagoím
– “y los haré pequeños, para que no dominen más sobre las naciones”.

Traducción Literal:
“Entre los reinos será el más humilde, y no se elevará más sobre las naciones, y los haré pequeños, para que no dominen más sobre las naciones.”

Ezequiel 29:16

וְלֹ֣א יִֽהְיֶ֨ה ע֜וֹד לְבֵ֨ית יִשְׂרָאֵ֤ל לְמִבְטָח֙
Velo yihye od leveit Yisraél lemivtáj
– “Y no será más para la casa de Israel una confianza”

מַזְכִּ֣יר עָוֺ֔ן בִּפְנוֹתָ֖ם אַחֲרֵיהֶ֑ם
Mazkír avón bifnotám ajareihem
– “recordándoles su iniquidad cuando se vuelvan tras ellos”

וְיָ֣דְע֔וּ כִּ֥י אֲנִ֖י אֲדֹנָ֥י יְהוִֽה׃
Veyad’u ki ani Adonái יהוה
– “y sabrán que Yo soy Adonái יהוה”.

Traducción Literal:
“Y no será más para la casa de Israel una confianza, recordándoles su iniquidad cuando se vuelvan tras ellos, y sabrán que Yo soy Adonái יהוה.”

Ezequiel 29:17

וַיְהִ֗י בְּעֶשְׂרִ֣ים וָשֵׁ֔שׁ בָּרִאשׁ֖וֹן בְּאֶחָ֣ד לַחֹ֑דֶשׁ
Vayehi be-esrim vasheish barishón be-ejad lajodesh
– “Y sucedió en el año veintiséis, en el primer mes, el primer día del mes”

| 26

BTV TORAH VIVIENTE

הָ֥יָה דְבַר־יְהוָ֖ה אֵלַ֥י לֵאמֹֽר׃
Hayá devar-□□□□ elai lemor
– “vino la palabra de יהוה a mí, diciendo”.

Traducción Literal:
“Y sucedió en el año veintiséis, en el primer mes, el primer día del mes, vino la palabra de יהוה *a mí, diciendo.”*

□ Ezequiel 29:18

בֶּן־אָדָ֡ם נְבֽוּכַדְנֶאצַּר֩ מֶ֣לֶךְ בָּבֶ֜ל הֶעֱבִ֨יד אֶת־חֵילוֹ֙
עֲבֹדָ֣ה גְדוֹלָ֗ה
Ben-adam, Nevujadnetzar mélej Bável heevid et-jeilo avodá gedolá
– “Hijo de hombre, Nabucodonosor, rey de Babilonia, hizo que su ejército realizara un gran trabajo”

אֶל־צֹ֒ר כָּל־רֹ֣אשׁ מֻקְרָ֔ח וְכָל־כָּתֵ֖ף מְרוּטָ֑ה
El-Tzor kol-rosh mukraj ve-kol-katéf merutá
– “contra Tiro, toda cabeza quedó calva y todo hombro despellejado”

וְשָׂכָר֙ לֹא־הָ֨יָה ל֤וֹ וּלְחֵילוֹ֙ מִצֹּ֔ר עַל־הָעֲבֹדָ֖ה אֲשֶׁר
עָבָ֥ד־בָּֽהּ׃
Vesajar lo-hayá lo ulejéilo mitzor al-haavodá asher avad-bah
– “pero no tuvo recompensa ni él ni su ejército de Tiro, por el trabajo que realizó contra ella”.

Traducción Literal:
“Hijo de hombre, Nabucodonosor, rey de Babilonia, hizo que su ejército realizara un gran trabajo contra Tiro. Toda cabeza quedó calva y todo hombro despellejado, pero no tuvo recompensa ni él ni su ejército de Tiro, por el trabajo que realizó contra ella.”

□ Ezequiel 29:19

לָכֵ֗ן כֹּ֤ה אָמַר֙ אֲדֹנָ֣י יְהוִ֔ה
Lajén ko-amar Adonái יהוה
– “Por tanto, así dice Adonái יהוה”

| 27

BTV TORAH VIVIENTE

הִנְנִ֣י נֹתֵ֤ן לִנְבֽוּכַדְנֶאצַּר֙ מֶ֣לֶךְ בָּבֶ֔ל
Hineni noten le-Nevujadnetzar mélej Bável
– “He aquí que entrego a Nabucodonosor, rey de Babilonia”

אֶת־אֶ֣רֶץ מִצְרַ֙יִם֙ וְנָשָׂ֣א הֲמֹנָ֔הּ
Et-eretz Mitzráyim venasá hemonáh
– “la tierra de Egipto, y tomará su multitud”

וְשָׁלָלָ֣הּ יִשְׁלֹ֗ל וּבִזָּ֣הּ יָבֹ֔ז וְהָיְתָ֥ה שָׂכָ֖ר לְחֵילֽוֹ׃
Veshalalá yishlol ubizá yavoz vehaytá sajar lejéilo
– “y saqueará su botín y tomará su despojo, y será su recompensa para su ejército”.

Traducción Literal:
“Por tanto, así dice Adonái יהוה*: ‘He aquí que entrego a Nabucodonosor, rey de Babilonia, la tierra de Egipto, y tomará su multitud. Saqueará su botín y tomará su despojo, y será su recompensa para su ejército’.”*

□ Ezequiel 29:20

פְּעֻלָּתוֹ֙ אֲשֶׁר־עָבַ֣ד בָּ֔הּ נָתַ֥תִּי ל֖וֹ
Peulató asher avad bah natati lo
– “Por su trabajo que realizó en ella, le he dado”

נְאֻ֖ם אֲדֹנָ֣י יְהוִ֑ה
Neum Adonái יהוה
– “declara Adonái יהוה”

וְהֵ֖מָּה עָשׂ֥וּ לִי
Vehemá asú li
– “y ellos lo hicieron por Mí”.

Traducción Literal:
“Por su trabajo que realizó en ella, le he dado, declara Adonái יהוה*, y ellos lo hicieron por Mí.”*

| 28

BTV TORAH VIVIENTE

Ezequiel 29:21

בַּיּ֣וֹם הַה֗וּא אַצְמִ֤יחַ קֶ֙רֶן֙ לְבֵ֣ית־יִשְׂרָאֵ֔ל
Bayom hahu atzmiá keren leveit-Yisraél
– “En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel”

וּלְךָ֛ אֶתֵּ֥ן פִּתְחוֹן פֶּ֖ה בְּתוֹכָ֑ם
Ulejá eten pitjón pe betojám
– “y para ti daré libre expresión en medio de ellos”

וְיָדְע֖וּ כִּֽי־אֲנִ֥י יְהוָֽה׃
Veyad’u ki-ani יהוה
– “y sabrán que Yo soy יהוה”.

Traducción Literal:
“En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel, y para ti daré libre expresión en medio de ellos, y sabrán que Yo soy יהוה*.”*

Conclusión

Este capítulo de **Ezequiel 29** presenta la **profecía contra Egipto**, anunciando su caída en manos de **Babilonia** y el **juicio de** יהוה contra su arrogancia.

La frase **“haré brotar un cuerno para la casa de Israel”** en el último verso es una referencia mesiánica, apuntando al levantamiento de un **rey justo** que traerá la redención final.

Punto 3: Brit Hadasháh (Romanos 9:17) – Formato Interlineal Arameo-Español Anotado

---

Romanos 9:17 (Peshitta)

ܐܡܪܬܝ ܠܦܪܥܘܢ ܕܠܗܕܐ ܗܘܐ ܐܩܝܡܬܟ ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ ܘܕܢܬܟܪܙ ܫܡܝ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ

| 29

□ Interlineal Arameo-Español

□□□□□ – *Amartí* – “Dije”
□□□□□□ – *Le-Far’ón* – “a Paró”
□□□□ – *D-metul* – “porque”
□□□ – *Haná* – “esto”
□□□□□□ – *Aqímtaj* – “te he levantado”
□□□□□ – *D-ajvé* – “para mostrar”
□□ – *Baj* – “en ti”
□□□□ – *Jailí* – “mi poder”
□□□□□□□□ – *U-d-nishtamda’* – “y para que sea proclamado”
□□□ – *Shemí* – “Mi Nombre”
□□□□ – *B-kulé* – “en toda”
□□□□ – *Ara’* – “la tierra”.

□ Traducción Literal

“Dije a Paró: ‘Porque para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder, y para que sea proclamado Mi Nombre en toda la tierra’.”

□ Conexión con la Toráh y Haftaráh

Este verso en **Romanos 9:17** cita directamente **Éxodo 9:16**, donde □□□□ declara que **levantó a Paró con un propósito específico**: **manifestar Su poder y glorificar Su Nombre**.

Así como en **Ezequiel 29**, Egipto es castigado por su orgullo y se convierte en testimonio de la soberanía de □□□□, en **Romanos 9** se utiliza este ejemplo para **mostrar cómo Elohím dirige la historia para cumplir Sus planes**.

□ Reflexión Mesiánica

- Así como **Paró fue endurecido** para demostrar la gloria de □□□□, muchos en el mundo **resisten el mensaje del Mashíaj**.

- La soberanía de Elohím se cumple **incluso en medio de la resistencia humana**.
- **Yeshúa haMashíaj** es la **manifestación final del poder de □□□□**, quien traerá la **redención de Israel y de todas las naciones**.

□ Punto 4: Contexto Histórico y Cultural de Éxodo 8:19-9:16, Ezequiel 29 y Romanos 9:17

Para comprender mejor el significado de la **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá**, es crucial analizar su **contexto histórico y cultural** en tres niveles:

1. **Época del Éxodo**: Egipto en tiempos de Moshé y las plagas.
2. **Profecía de Ezequiel**: Egipto en el siglo VI a.C. bajo amenaza de Babilonia.
3. **Época de Rav Shaúl (Pablo)**: El uso del ejemplo de Paró en el contexto romano.

□ 1. Egipto en la Época del Éxodo

Egipto como Potencia Mundial

Durante la época de Moshé, **Egipto era la civilización más poderosa del mundo antiguo**. Gobernado por **Paró (Faraón), considerado una deidad viviente**, Egipto dominaba **comercio, guerra y religión** en el Cercano Oriente.

El Endurecimiento del Corazón de Paró

En la mentalidad egipcia, el corazón representaba el **centro de la identidad y juicio**. En la mitología egipcia, tras la muerte, el **corazón era pesado en la balanza de Maat**, la diosa de la justicia.

Que **□□□□ endureciera el corazón de Paró** tenía un significado profundo: **su obstinación lo llevaría al juicio y a su caída**.

Las Plagas como Juicio contra los Dioses Egipcios

Cada una de las plagas enviadas por □□□□ tenía el propósito de **derribar las deidades egipcias**. En esta **sexta Aliyáh**, se relatan las siguientes plagas:

1. **Plaga de Insectos (Arov, □□□)** → Contra **Khepri**, dios escarabajo de la resurrección.
2. **Peste del Ganado** → Contra **Hathor**, diosa con forma de vaca.
3. **Úlceras y Sarna** → Contra **Sekhmet**, diosa de la medicina.

Cada plaga **demostró la impotencia de los dioses egipcios y la soberanía de** □□□□.

□ 2. Egipto en la Época de Ezequiel

Cuando el profeta **Yejezkel (Ezequiel) recibió la profecía contra Egipto en Ezequiel 29 (586-571 a.C.)**, Egipto ya **no era la superpotencia de los tiempos de Moshé**.

Egipto en el Siglo VI a.C.: Bajo Amenaza Babilónica

- Durante este período, **Babilonia, bajo Nabucodonosor II, era la mayor potencia del mundo**.
- Egipto intentó interferir en el destino de **Yehudá (Judá)**, apoyando **revueltas contra Babilonia**.
- **Ezequiel 29** predice que Egipto será **devastado y entregado a Babilonia**.

El Río Nilo y el Orgullo de Egipto

Uno de los temas principales de la profecía es la declaración de Paró:
"Mío es el Nilo, y yo me lo hice" (Ezequiel 29:3)

Egipto dependía del **Nilo para la agricultura y la supervivencia**, y los faraones se **autoproclamaban creadores del río**. **Este orgullo fue la causa de su juicio**.

Paralelos con el Éxodo

Así como □□□□ **castigó a Egipto en la época de Moshé** por su arrogancia y opresión, ahora nuevamente **juzgaría a Egipto en los días de Ezequiel** por confiar en su poder en lugar de reconocer la soberanía de □□□□.

□ 3. El Uso del Ejemplo de Paró en Romanos 9:17

Época de Rav Shaúl (Pablo): El Imperio Romano

En el siglo I d.C., el mundo estaba bajo dominio de **Roma**, la mayor superpotencia después de Babilonia y Grecia.

Rav Shaúl (Pablo), escribiendo en Romanos 9:17, compara a Paró con cualquier líder o nación que desafía a □□□□.

Paró como Ejemplo de la Soberanía de □□□□

- Rav Shaúl cita **Éxodo 9:16** para mostrar que **Elohím endureció el corazón de Paró con un propósito: manifestar Su gloria**.
- De la misma manera, **Roma y sus emperadores (como Nerón) podían desafiar a □□□□, pero Su voluntad prevalecería**.
- La caída de Egipto en el pasado **sirvió como advertencia para todas las naciones futuras que desafíen a □□□□ y a Su Mashíaj**.

□ Conexión Entre los Tres Periodos

Periodo	Superpotencia	Líder Arrogante	Juicio de □□□□
Éxodo (Moshé)	Egipto	Paró	10 Plagas, Mar Rojo
Ezequiel (586-571 a.C.)	Egipto	Paró (Hofra)	Conquista por Babilonia
Romanos (Siglo I d.C.)	Roma	Nerón y César	Destrucción de Jerusalén en el 70 d.C.

Cada vez que una nación **se enaltece contra □□□□**, el **patrón de juicio y redención se repite**.

□ Reflexión y Aplicación Espiritual

- **El orgullo de Paró y Egipto llevó a su caída. ¿Cómo podemos evitar ese mismo error en nuestra vida espiritual?**
- **Así como □□□□ usó a Paró para mostrar Su gloria, también usa las circunstancias actuales para cumplir Sus propósitos. ¿Reconocemos la mano de □□□□ en los eventos mundiales?**
- **Así como Egipto confiaba en su poder militar y Roma en su imperio, muchos hoy confían en su riqueza y logros en lugar de □□□□. ¿Dónde está puesta nuestra confianza?**

□ Conclusión

La historia de Egipto, desde **Moshé hasta Ezequiel y Rav Shaúl**, nos enseña **una lección universal sobre el orgullo y la soberanía de □□□□**.

1. **En el Éxodo**, □□□□ mostró Su poder al **derrotar a los dioses de Egipto** y liberar a Israel.
2. **En Ezequiel**, □□□□ juzgó a Egipto nuevamente por su arrogancia y alianza con Yehudá.
3. **En Romanos 9:17**, se nos recuerda que **Elohím sigue usando a las naciones para cumplir Su voluntad**.

□ Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

□ Introducción

La sexta **Aliyáh de Parashá Vaerá** (Éxodo 8:19-9:16) revela **la soberanía absoluta de □□□□ sobre las naciones**. Desde las **plagas en Egipto**, pasando por la **profecía de Ezequiel contra Egipto** hasta la enseñanza de **Rav Shaúl en Romanos 9:17**, encontramos un **patrón profético continuo**.

Este punto explorará **comentarios rabínicos, mesiánicos y conexiones proféticas** que nos ayudarán a entender la **relevancia de esta Aliyáh en el plan de redención de □□□□**.

□ 1. Comentarios Rabínicos sobre las Plagas

□ Rashi (1040-1105, Francia) sobre Éxodo 9:12

- Rashi comenta que **el endurecimiento del corazón de Paró fue parte del juicio divino**.
- **□□□□ dio varias oportunidades a Paró** para arrepentirse, pero al final, **confirmó su endurecimiento** para manifestar Su poder.

□ Aplicación:

- En la actualidad, muchas personas **ignoran las advertencias de □□□□** y se endurecen ante Su llamado.
- **El patrón de Paró se repite en cada generación**, cuando los líderes de las naciones rechazan la soberanía de □□□□.

□ Sforno (1475-1550, Italia) sobre Éxodo 9:16

- **□□□□ no eliminó a Paró inmediatamente**, sino que **prolongó su juicio** para mostrar **Su gloria a Israel y a las naciones**.

□ Aplicación:

- **A veces □□□□ permite el sufrimiento y la opresión para cumplir Su propósito superior**.
- Así como Egipto fue **instrumento para demostrar el poder de □□□□, también lo fueron Babilonia y Roma**.

□ 2. Comentarios Mesiánicos sobre la Redención

□ Midrash Rabáh (Shemot 11:5) – Redención Final

- "Así como la redención de Egipto ocurrió con señales y prodigios, así también será la redención final del Mashíaj."

□ Conexión con Yeshúa haMashíaj

- **Las plagas en Egipto fueron un juicio contra el sistema mundial opresor**.
- En **el Brit Hadasháh**, el libro de **Apocalipsis** describe **plagas finales** que traerán **juicio sobre el mundo antes de la redención final**.

□ Rav Shaúl (Pablo) en Romanos 9:17

- "Dije a Paró: 'Para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra'."
- **Paró es un ejemplo de los líderes de las naciones que se oponen a □□□□**.
- **En la era mesiánica**, **□□□□ usará los eventos mundiales para manifestar Su gloria**, tal como lo hizo en Egipto.

□ Aplicación:

- **Hoy vemos cómo las naciones desafían la autoridad de □□□□.**
- **El patrón de juicio y redención en Egipto se repite en la historia y se repetirá en la redención final**.

□ 3. Conexiones Proféticas entre Egipto, Babilonia y Roma

Las **tres grandes opresiones de Israel** en la historia bíblica siguen un **patrón profético**:

Imperio	Oposición a Israel	Juicio de □□□□	Resultado Final
Egipto (Éxodo)	Esclavitud	10 Plagas	Salida de Egipto
Babilonia (586 a.C.)	Destrucción del Templo	Conquista por Persia	Retorno a Israel
Roma (70 d.C.)	Destrucción del Segundo Templo	Caída del Imperio	Dispersión y regreso moderno

□ Conexión con la Redención Mesiánica

- Así como **Egipto, Babilonia y Roma fueron juzgados**, en los últimos tiempos **□□□□ juzgará a todas las naciones** que oprimen a Su pueblo.
- **En Apocalipsis, las plagas del fin reflejan las plagas de Egipto**, indicando que la historia se repetirá **antes de la manifestación del Reino del Mashíaj**.

□ 4. La Redención Final: El Último Éxodo

□ Jeremías 16:14-15 – Un Segundo Éxodo

"No se dirá más: 'Vive □□□□, que sacó a los hijos de Israel de Egipto', sino: 'Vive □□□□, que sacó a los hijos de Israel de la tierra del norte y de todas las tierras a donde los había arrojado'."

□ Conexión con Mashíaj

- El **Éxodo de Egipto es solo una sombra de la redención final que vendrá a través de Yeshúa haMashíaj**.
- Así como **□□□□ rescató a Israel de Egipto**, en la **era mesiánica reunirá a Su pueblo de todas las naciones**.

□ Paralelismo entre Moshé y Yeshúa haMashíaj

Moshé	Yeshúa haMashíaj
Libró a Israel de Egipto	Redimirá a Israel de todas las naciones
Mediador del Pacto de la Toráh	Mediador del Nuevo Pacto (Yirmiyahu 31:31)
Realizó señales y prodigios	Realizará señales en la redención final

---

□ 5. Aplicación Profética y Espiritual

□ ¿Qué nos enseña esta Aliyáh para nuestro tiempo?

1. **Las naciones que se rebelan contra □□□□ eventualmente serán juzgadas** (como Egipto, Babilonia y Roma).
2. **La opresión del pueblo de Israel precede a su redención**, como en Egipto y Babilonia.
3. **Mashíaj traerá el último Éxodo**, rescatando a Israel y estableciendo el Reino de □□□□.

□ ¿Cómo debemos responder?
□ No endurecer nuestro corazón como Paró.
□ Reconocer el poder de □□□□ en la historia.
□ Prepararnos espiritualmente para la redención final.

□ Conclusión

Esta **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá** revela **el patrón de juicio y redención que □□□□ ha usado a lo largo de la historia**.

1. **Egipto, Babilonia y Roma** son ejemplos de cómo □□□□ **juzga a las naciones que se oponen a Su pueblo**.
2. **El endurecimiento del corazón de Paró** es un modelo de cómo **Elohím usa a las naciones para manifestar Su gloria**.
3. **Las plagas de Egipto son un anticipo de los juicios finales antes del reinado del Mashíaj**.

□ Esperanza en la Redención Final

- **Yeshúa haMashíaj es el libertador final que nos llevará al último Éxodo**.
- Así como **Israel fue rescatado de Egipto**, □□□□ **reunirá a Su pueblo en la**

BTV TORAH VIVIENTE

redención mesiánica.
- **Nuestro llamado es prepararnos, reconocer Su soberanía y anunciar Su Nombre a todas las naciones**.

□ Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

En esta sección, realizaremos un **análisis detallado** de la **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá** desde **varias perspectivas**, incluyendo **análisis lingüístico, temático, teológico y profético**.

□ 1. Análisis Lingüístico y Gramatical del Texto Hebreo

□ Éxodo 9:12 – "Y endureció יהוה el corazón de Paró"

וַיְחַזֵּ֤ק יְהוָה֙ אֶת־לֵ֣ב פַּרְעֹ֔ה וְלֹ֥א שָׁמַ֖ע אֲלֵהֶ֑ם כַּאֲשֶׁ֛ר דִּבֶּ֥ר יְהוָ֖ה׃

"Vayejazek יהוה et-lev Paró velo shama alehem ka-asher diber יהוה."

□ Análisis de la raíz ח.ז.ק (jazak)

- וַיְחַזֵּק **(vayejazek)** proviene de la raíz חזק **(jazak)**, que significa **fortalecer, endurecer, hacer fuerte**.
- Este verbo está en **forma piel** (intensiva), lo que indica que יהוה **activamente endureció el corazón de Paró**.
- **Esto implica que יהוה no solo permitió el endurecimiento, sino que lo confirmó para ejecutar Su juicio**.

□ Diferencia entre los Endurecimientos en el Éxodo

En varias ocasiones, **el propio Paró endurece su corazón**, mientras que en otras, יהוה **lo endurece**:

Verso	Quién endurece el corazón
Éxodo 8:15	Paró se endurece **(va-yejbed)**
Éxodo 8:32	Paró se endurece **(va-yajbed)**
Éxodo 9:12	יהוה endurece su corazón **(vayejazek)**

| 38

 Conclusión:

- **Paró ya había endurecido su corazón varias veces antes de que □□□□ lo endureciera activamente**.
- **□□□□ utilizó la terquedad de Paró como instrumento de juicio** para demostrar Su gloria.

---

2. Análisis Teológico: ¿Por qué □□□□ Endureció el Corazón de Paró?

 Romanos 9:17 – "Porque para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder."

 Razón 1: Mostrar el Poder de □□□□

- Egipto **era la potencia más poderosa del mundo** en la época del Éxodo.
- **Si □□□□ podía derrotar a Egipto, demostraría que Él es el único Elohím verdadero**.

 Razón 2: Manifestar el Nombre de □□□□ en toda la tierra

- La caída de Egipto **se convertiría en un testimonio de generación en generación**.
- De hecho, **las naciones vecinas oyeron y temieron a □□□□ después del Éxodo** (Josué 2:10).

 Razón 3: Crear el Modelo del "Último Éxodo"

- Así como □□□□ **liberó a Israel de Egipto**, en la era mesiánica **liberará a Su pueblo de todas las naciones**.
- **El endurecimiento de Paró es un patrón que se repetirá con los líderes de las naciones en los últimos tiempos.**

---

3. Análisis Temático: ¿Cómo se Relacionan las Plagas con el Reino de Elohím?

 Éxodo 9:14 – "Para que sepas que no hay como Yo en toda la tierra"

 El Propósito de las Plagas
Las plagas no fueron **castigos arbitrarios**, sino **juicios contra los dioses de**

Egipto.

Plaga	Dios Egipcio Derrotado	Simbolismo
Arov (Moscas)	**Khepri**, dios con cabeza de escarabajo	Juicio sobre la falsa resurrección
Peste del Ganado	**Hathor**, diosa con forma de vaca	Juicio contra el poder económico de Egipto
Úlceras y Sarna	**Sekhmet**, diosa de la medicina	Juicio contra la salud y la sanidad egipcia

 Relación con el Reino de Elohím

- **□□□□ destruyó el sistema idolátrico de Egipto para establecer Su Reino**.
- De la misma manera, **en la era mesiánica, □□□□ traerá juicios sobre el sistema del mundo** para establecer Su gobierno.

 Conclusión Profética:

- Así como **Egipto fue sacudido antes del Éxodo**, el **mundo será sacudido antes del regreso de Mashíaj**.
- **La batalla entre el sistema del mundo y el Reino de □□□□ sigue activa hoy**.

---

4. Conexión con el Brit Hadasháh

 Romanos 9:18 – "Así que tiene misericordia de quien quiere, y endurece a quien quiere."

 Endurecimiento de Paró y las Naciones

- Rav Shaúl (Pablo) usa el ejemplo de Paró para mostrar que **Elohím dirige la historia según Su propósito**.
- **Así como Paró fue endurecido, el mundo actual endurece su corazón contra □□□□ y contra Su Mashíaj**.

 Ejemplo de Endurecimiento en el Brit Hadasháh

- **Mateo 24:12 – "El amor de muchos se enfriará."**
- **2 Tesalonicenses 2:11 – "Por lo cual Elohím les envía un poder engañoso."**
- **Apocalipsis 16:9 – "No se arrepintieron para darle gloria."**

□ Conclusión:

- Así como Paró **se resistió hasta su destrucción**, muchas personas **hoy se resisten al mensaje de redención de Yeshúa haMashíaj**.
- **Los juicios de Egipto prefiguran los juicios de los últimos tiempos.**

□ 5. Aplicación Espiritual

□ ¿Qué nos enseña esta Aliyáh para nuestro tiempo?

1. **No endurecer nuestro corazón como Paró – □□□□ nos da oportunidades de arrepentimiento, pero no durarán para siempre**.
2. **Reconocer la mano de □□□□ en la historia – □□□□ está ejecutando Su plan en las naciones hoy, como lo hizo en Egipto**.
3. **Prepararnos para el "Último Éxodo"** – Así como Israel **fue redimido de Egipto, Mashíaj redimirá a Su pueblo en la era final**.

□ Conclusión del Análisis Profundo

1. **El endurecimiento de Paró** fue una **decisión inicial suya, pero □□□□ lo confirmó para manifestar Su gloria**.
2. **Las plagas fueron juicios contra los dioses de Egipto**, demostrando la soberanía de □□□□.
3. **La caída de Egipto es un modelo profético de los juicios finales antes de la redención mesiánica**.
4. **Romanos 9:17 usa el ejemplo de Paró para mostrar que □□□□ dirige la historia según Su propósito**.
5. **La batalla entre el sistema del mundo y el Reino de Elohím sigue activa hasta la venida de Mashíaj**.

□ Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

□ Tema Central: "El Endurecimiento del Corazón y la Soberanía

de □□□□”

El tema más relevante de esta **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá** es **el endurecimiento del corazón de Paró y la manifestación de la soberanía de □□□□ a través de los juicios en Egipto**.

A lo largo de la historia, **Elohím usa los corazones endurecidos de los líderes de las naciones para revelar Su poder** y cumplir Su plan de redención.

□ 1. ¿Qué significa el Endurecimiento del Corazón?

□ Éxodo 9:12 – “Y endureció □□□□ el corazón de Paró, y no los escuchó.”

□ Definición del Endurecimiento del Corazón en la Toráh
El endurecimiento del corazón en hebreo se expresa con dos términos:

1. □□□□□ **(Jazak)** – “Endurecer, fortalecer” → Cuando □□□□ endurece el corazón de Paró.
2. □□□□□□ **(Kaved)** – “Hacer pesado, insensible” → Cuando Paró endurece su propio corazón.

□ Conclusión:

- **Paró endureció su corazón voluntariamente primero.**
- Luego, □□□□ **confirmó su endurecimiento para ejecutar Su juicio**.

□ El Endurecimiento en Nuestra Vida Espiritual

- **El pecado endurece el corazón.**
- **La resistencia a □□□□ nos insensibiliza a Su voz.**
- **Si ignoramos Su llamado repetidamente, nuestro corazón puede volverse tan duro que □□□□ permita que sigamos en nuestro propio camino hasta la ruina.**

□ 2. La Soberanía de □□□□ en el Endurecimiento del Corazón

□ Romanos 9:17 – “Porque para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra.”

□ Paró fue levantado como un instrumento de juicio y testimonio

- **□□□□ permitió que Paró llegara al poder para usar su terquedad como evidencia del poder divino**.
- Lo mismo sucedió con **Babilonia, Roma y otros imperios que desafiaron a Elohím**.

□ El Endurecimiento de los Líderes en la Historia Bíblica

Líder	Imperio	Consecuencia
Paró	Egipto	Plagas y destrucción
Nabucodonosor	Babilonia	Se humilló ante □□□□
Tito (70 d.C.)	Roma	Destrucción de Jerusalén

□ Conclusión:

- **Cada vez que una nación se enaltece contra □□□□, Él usa su orgullo para manifestar Su gloria.**
- **El endurecimiento del corazón no solo afecta a individuos, sino también a imperios y civilizaciones enteras.**

□ 3. Relación con la Redención Final

□ Jeremías 16:14-15 – "Viene un segundo Éxodo, aún mayor que el primero."

□ El Juicio sobre Egipto es un Patrón del Juicio Final
Así como □□□□ **derrotó a Egipto para redimir a Israel, en la era mesiánica derrotará a todas las naciones que oprimen a Su pueblo**.

Éxodo de Egipto	Redención Final
Plagas y juicios sobre Egipto	**Juicios en Apocalipsis** sobre el mundo
Salida de Israel hacia la libertad	**Reunión de Israel desde todas las naciones**
Destrucción del ejército de Paró	**Destrucción del sistema mundial opresor**

□ Conclusión Profética:

- **El endurecimiento de Paró representa a las naciones que se resistirán a la redención final.**
- **Mashíaj será el Libertador definitivo, trayendo juicio y restauración.**

□ 4. Aplicación Espiritual: ¿Dónde Está Nuestro Corazón?

□ Tres Tipos de Corazones en la Historia del Éxodo:

1. **El corazón endurecido de Paró** → Rechazo total de □□□□.
2. **El corazón temeroso de los egipcios que creyeron en □□□□** (Éxodo 9:20) → Se protegieron de la plaga.
3. **El corazón de los israelitas** → Tuvieron que decidir confiar en □□□□ o temer a Egipto.

□ Preguntas de Reflexión:

- **¿Nuestro corazón es como el de Paró, resistiendo la voluntad de □□□□?**
- **¿Escuchamos la voz de □□□□ cuando nos llama al arrepentimiento?**
- **¿Nos preparamos espiritualmente para el juicio y la redención final?**

□ 5. Conclusión del Tema Más Relevante

□ Resumen:

- **El endurecimiento del corazón de Paró es una advertencia para todas las generaciones.**
- **□□□□ usa el orgullo de los poderosos para manifestar Su gloria.**
- **La caída de Egipto es un modelo del juicio que vendrá sobre las naciones que se oponen a □□□□.**
- **En la redención final, □□□□ traerá el "Último Éxodo" con señales y maravillas.**

□ Llamado a la Acción:
□ Pedir a □□□□ un corazón sensible a Su voz.
□ Reconocer Su soberanía en nuestra vida y en la historia.
□ Prepararnos espiritualmente para la redención final en Yeshúa haMashíaj.

□ Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

(Éxodo 8:19-9:16)

En esta sección, exploraremos **cómo Yeshúa haMashíaj está presente en la sexta Aliyáh de Parashá Vaerá** a través de **tipologías, profecías y paralelismos**.

□ 1. Tipología de Mashíaj en las Plagas

□ Éxodo 9:14 – "Para que sepas que no hay como Yo en toda la tierra."

Las plagas en Egipto no fueron solo **castigos** sino **señales de redención**, que prefiguran los **juicios finales y la obra de Mashíaj**.

Plaga en Egipto	Propósito	Conexión con Mashíaj
Arov (Moscas)	Derribar el orgullo de Egipto	**Mashíaj vencerá a los enemigos de □□□□ (Salmo 110:1).**
Peste del Ganado	Juicio contra la economía egipcia	**Mashíaj juzgará a las naciones (Mateo 25:32).**
Úlceras y Sarna	Humillación de los egipcios	**Mashíaj sanará a Su pueblo (Isaías 53:5).**

□ Conclusión:

- Así como **Moshé ejecutó juicios en Egipto antes de la liberación**, **Mashíaj traerá juicios antes de la redención final** (Apocalipsis 16).
- Mashíaj es **el mediador de una redención aún mayor que la del Éxodo**.

□ 2. Profecía Mesiánica en la Haftaráh (Ezequiel 29:21)

□ Ezequiel 29:21 – "En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel."

□ El Cuerno de Israel es una Referencia a Mashíaj

- En hebreo, **"cuerno" (□□□□□, keren)** simboliza **poder y realeza**.
- **Mashíaj es el "Cuerno de Salvación" que □□□□ levantará para redimir a Israel** (Lucas 1:69).

□ Conexión con el Juicio de Egipto y la Redención Final

- **Egipto representa el sistema del mundo opresor.**
- **Mashíaj destruirá los sistemas opresores como lo hizo Moshé en Egipto.**
- **El reinado mesiánico será el cumplimiento definitivo de la liberación de Israel.**

Conclusión:

- **Mashíaj es el rey que □□□□ levantará en el tiempo final para redimir a Su pueblo.**
- **Así como Israel fue librado de Egipto, la redención mesiánica traerá libertad total del pecado y la opresión.**

---

3. Yeshúa como el Nuevo Moshé

Deuteronomio 18:15 – "Un profeta como Moshé levantará □□□□."

Paralelismos entre Moshé y Yeshúa haMashíaj

Moshé	Yeshúa haMashíaj
Enviado a liberar a Israel	Mashíaj vino a traer la redención definitiva
Realizó señales y prodigios	Hizo milagros y sanidades
Intercedió por Israel	Es el Mediador entre □□□□ y los hombres (1 Timoteo 2:5)
Estableció el Pacto en el Sinaí	Estableció el Brit Hadasháh (Lucas 22:20)

Conclusión:

- **Yeshúa es el "Moshé mayor" que traerá la redención final.**
- **Así como Moshé desafió a Paró, Mashíaj desafiará a las naciones que oprimen a Su pueblo.**

---

4. Conexión con el Brit Hadasháh (Romanos 9:17)

Romanos 9:17 – "Para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder."

Mashíaj y la Manifestación del Poder de □□□□

- **Mashíaj es la máxima revelación del poder de □□□□ en la historia.**
- **Así como □□□□ usó el orgullo de Paró para demostrar Su gloria, también**

usará los eventos mundiales para revelar a Mashíaj.

 Conclusión:

- **Mashíaj es el cumplimiento final de la historia del Éxodo.**
- **El juicio sobre Egipto es una sombra de los juicios finales antes de la restauración del Reino.**

---

5. Aplicación Espiritual: Preparándonos para la Redención

 ¿Cómo descubrir a Mashíaj en nuestra vida hoy?
 No endurecer nuestro corazón como Paró → Ser sensibles a la voz de Mashíaj.
 Esperar la redención final con esperanza → Mashíaj traerá justicia y restauración.
 Anunciar Su Nombre en toda la tierra → Como Moshé declaró el Nombre de □□□□ en Egipto, nosotros debemos proclamar a Mashíaj al mundo.

 Isaías 52:7 – "¡Cuán hermosos son los pies del que anuncia paz, del que proclama la salvación!"

Conclusión

 Yeshúa haMashíaj está presente en esta Aliyáh de múltiples formas:

1. **Como el Libertador definitivo, el Nuevo Moshé.**
2. **Como el "Cuerno de Israel", el Rey que reinará sobre las naciones.**
3. **Como la manifestación del poder de □□□□ en la historia.**
4. **Como el Juez que traerá el "Último Éxodo" en los tiempos finales.**

 Llamado a la Acción:
 Esperar a Mashíaj con fe y confianza.
 No endurecer nuestro corazón como Paró.
 Prepararnos para la redención final y proclamar Su Nombre.

□ Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos sobre la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

En esta sección, exploraremos **los comentarios rabínicos, targumim (traducciones arameas), midrashim y textos apócrifos** que amplían nuestra comprensión de la **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá** y su relación con la redención mesiánica.

□ 1. Midrashim sobre las Plagas y el Endurecimiento del Corazón de Paró

Los **Midrashim** (enseñanzas rabínicas tradicionales) ofrecen **perspectivas adicionales sobre las plagas y la actitud de Paró**.

□ Midrash Shemot Rabá 11:6 – "El Corazón de Piedra de Paró"

□ Comentario:

- El **Midrash** compara el corazón de Paró con **una piedra que se endurece cada vez más**.
- □□□□ **dio señales y advertencias antes de endurecerlo completamente**, para que **nadie pudiera decir que no tuvo oportunidad de arrepentirse**.

□ Conexión Mesiánica:

- **Yeshúa enseñó que los corazones endurecidos no pueden recibir la verdad (Mateo 13:15).**
- **La resistencia de Paró prefigura la oposición de los líderes del mundo a la redención final.**

□ Midrash Tanjumá (Vaerá 14) – "Las Plagas como Juicio contra los Dioses de Egipto"

□ Comentario:

- Cada plaga **fue una confrontación directa con un dios egipcio**.
- □□□□ **demostró que Él es el único Elohím verdadero**.

□ Conexión Mesiánica:

- Así como las plagas destruyeron la autoridad de los ídolos egipcios, **Mashíaj destruirá el sistema idolátrico del mundo antes de Su reinado**.

□ Apocalipsis 18:2 – "Ha caído Babilonia, la grande, y se ha convertido en morada de demonios."

□ 2. Targumim sobre la Manifestación del Nombre de □□□□

Los **Targumim** son traducciones arameas de la Toráh con **comentarios adicionales**.

□ Targum Onkelos sobre Éxodo 9:16 – "Para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra"

□ Comentario:

- El **Targum Onkelos** traduce este verso agregando:
  "Para que todas las naciones sepan que Yo soy el Rey de los cielos y la tierra."
- **□□□□ utiliza los eventos en Egipto para revelar Su gloria al mundo entero**.

□ Conexión Mesiánica:

- **Mashíaj es la máxima proclamación del Nombre de □□□□ en toda la tierra**.
- **□ Filipenses 2:9-11 – "Para que en el Nombre de Yeshúa toda rodilla se doble, en el cielo y en la tierra."**

□ Conclusión:

- Así como **Paró fue instrumento para la proclamación de □□□□**, también los acontecimientos mundiales serán usados para manifestar **la gloria de Mashíaj**.

□ 3. Textos Apócrifos sobre el Éxodo y el Juicio de las Naciones

Los **textos apócrifos** expanden algunos detalles de la historia del **Éxodo y del juicio sobre Egipto**.

□ Libro de los Jubileos 48:12-14 – "El Ángel Destructor en Egipto"

□ Comentario:

- El **Libro de los Jubileos** menciona que **un ángel ejecutó las plagas en Egipto**.
- En **Jubileos 48:14**, se menciona que **Moshé tenía un libro escrito por el ángel de la presencia, donde se detallaban los juicios de □□□□.**

□ Conexión Mesiánica:

- En el Brit Hadasháh, **Mashíaj es descrito como el ejecutor del juicio final (Apocalipsis 19:11-16).**
- **El Ángel Destructor de Egipto es un modelo del juicio del tiempo del fin.**

□ 2 Tesalonicenses 1:7-8 – "Cuando se manifieste el Mashíaj con sus ángeles en llama de fuego, para dar retribución a los que no obedecen a □□□□."

□ Conclusión:

- Así como **Egipto fue juzgado, el mundo enfrentará un juicio antes de la restauración del Reino de Mashíaj**.

□ 4. Midrash Mesiánico: El Éxodo Final

□ Midrash Pesikta Rabbati 36 – "El Último Redentor será como el Primero"
□ Comentario:

- Este **Midrash** enseña que **el primer redentor (Moshé) y el último redentor (Mashíaj) serán similares.**
- Dice:
  "Así como el primer redentor apareció y redimió a Israel, así el último redentor aparecerá y los redimirá de entre todas las naciones."

□ Conexión con Yeshúa haMashíaj:

- **Mashíaj es el "Nuevo Moshé" que traerá el último Éxodo**.
- Así como **Moshé sacó a Israel de Egipto con señales y maravillas, Mashíaj traerá la redención final con prodigios celestiales.**

□ Mateo 24:30 – "Entonces aparecerá la señal del Hijo del Hombre en el cielo."

□ Conclusión:

- **El Éxodo de Egipto es un prototipo del Éxodo final que hará Mashíaj al reunir a Israel y juzgar a las naciones.**

□ Conclusión del Punto 9

□ Resumen de los hallazgos en Midrashim, Targumim y Textos Fuentes:

1. **Los Midrashim explican el endurecimiento del corazón de Paró y cómo □□□□ usó su rebeldía para manifestar Su gloria.**
2. **Los Targumim enfatizan que el propósito del juicio sobre Egipto era proclamar el Nombre de □□□□ en toda la tierra, lo cual se cumplirá en Mashíaj.**
3. **Los textos apócrifos como Jubileos describen el rol de los ángeles en el juicio sobre Egipto, prefigurando el juicio final de Mashíaj.**
4. **El Midrash Pesikta Rabbati enseña que el último redentor (Mashíaj) actuará de la misma forma que Moshé, trayendo un nuevo Éxodo.**

□ Conclusión Final:

- **□□□□ usó a Paró como un instrumento para demostrar Su gloria, al igual que usará los eventos del fin para manifestar a Mashíaj.**
- **El juicio sobre Egipto es un modelo del juicio final que traerá Mashíaj antes de la restauración del Reino.**
- **Los Midrashim enseñan que la redención mesiánica será aún mayor que el Éxodo de Egipto.**

□ Llamado a la Acción:
□ Reconocer que la historia de Egipto es una sombra de lo que vendrá.
□ Prepararnos para la manifestación de Mashíaj y Su Reino.
□ Proclamar el Nombre de □□□□ en toda la tierra, como lo hizo Moshé en

Egipto.

□ Punto 10: Mandamientos Encontrados, Principios y Valores en la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

En esta **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá**, encontramos **mandamientos implícitos, principios espirituales y valores eternos** que nos enseñan **cómo vivir en obediencia a □□□□ y prepararnos para la redención final**.

□ 1. Mandamientos Encontrados en la Aliyáh

Aunque la sección **Éxodo 8:19-9:16** no presenta **mandamientos explícitos (mitzvot) en la Toráh escrita**, sí contiene **principios que reflejan los mandamientos universales**.

□ Mandamientos Implícitos

Mandamiento	Referencia	Aplicación
Reconocer la soberanía de □□□□	Éxodo 9:14 – "Para que sepas que no hay como Yo en toda la tierra."	□□□□ es el único Elohím y no hay otro.
No endurecer el corazón contra □□□□	Éxodo 9:12 – "Y endureció □□□□ el corazón de Paró."	Debemos ser sensibles a la voz de □□□□.
No confiar en la idolatría ni en el poder humano	Éxodo 9:3 – "□□□□ traerá peste sobre tu ganado en el campo."	Las riquezas y el poder no pueden salvarnos.
Obedecer la voz de □□□□	Éxodo 9:20 – "El que temió la palabra de □□□□ entre los siervos de Paró hizo huir sus siervos y su ganado a casa."	El temor de □□□□ nos protege del juicio.

□ Conclusión:

- **La dureza del corazón de Paró es una advertencia contra la desobediencia.**
- **El juicio sobre Egipto muestra que solo □□□□ es digno de confianza.**
- **Obedecer la voz de □□□□ nos preserva del juicio y nos acerca a Su**

salvación.

□ 2. Principios Espirituales Extraídos de la Aliyáh

Esta Aliyáh contiene **principios espirituales universales** que nos enseñan cómo vivir en **santidad y fidelidad a □□□□**.

□ Principios Claves

Principio	Versículo	Lección Espiritual
El poder de □□□□ es supremo sobre las naciones	Éxodo 9:16 – "Para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra."	**La historia es dirigida por □□□□, y Su gloria será revelada en toda la tierra.**
El juicio de □□□□ es justo y progresivo	Éxodo 9:6 – "Y murió todo el ganado de Egipto, pero del ganado de los hijos de Israel no murió ni uno."	**□□□□ protege a los que le pertenecen y juzga a los que se oponen a Su voluntad.**
El arrepentimiento puede salvarnos del juicio	Éxodo 9:20 – "El que temió la palabra de □□□□ entre los siervos de Paró hizo huir sus siervos y su ganado a casa."	**Incluso en el juicio, □□□□ da oportunidades para arrepentirse y ser salvo.**
La resistencia a □□□□ solo trae destrucción	Éxodo 9:12 – "Y endureció □□□□ el corazón de Paró."	**Endurecer el corazón contra □□□□ solo trae juicio y pérdida.**

□ Conclusión:

- **El temor de □□□□ nos lleva a la obediencia y a la protección.**
- **La soberanía de □□□□ se manifestará sobre las naciones, queramos o no.**
- **Los juicios en Egipto son un patrón de cómo □□□□ juzgará a las naciones en el tiempo del fin.**

□ 3. Valores Espirituales y Morales de la Aliyáh

Esta Aliyáh nos enseña valores esenciales que debemos aplicar en nuestra vida.

□ Valores Fundamentales en la Aliyáh

Valor	Ejemplo en la Aliyáh	Aplicación en nuestra vida
Humildad ante □□□□	Paró se resistió a □□□□ y fue humillado.	Reconocer que □□□□ **es el soberano de nuestras vidas.**
Temor de □□□□	Algunos egipcios protegieron su ganado (Éxodo 9:20).	Escuchar y obedecer la voz de □□□□ **nos libra del juicio.**
Justicia Divina	□□□□ castigó solo a Egipto, pero protegió a Israel.	□□□□ **protege a los que caminan en Su pacto.**
Arrepentimiento	Paró prometió liberar a Israel pero volvió a endurecerse.	**No debemos endurecer nuestro corazón después de recibir corrección.**

□ Conclusión:

- **El temor de □□□□ nos lleva a tomar decisiones sabias.**
- **La justicia divina se manifestará en Su tiempo.**
- **El arrepentimiento genuino nos mantiene alineados con el propósito de □□□□.**

□ 4. Conexión con el Brit Hadasháh: Yeshúa y los Principios de esta Aliyáh

□ Mateo 7:24-27 – "El que oye estas palabras y las hace, será como el hombre prudente que edificó su casa sobre la roca."

□ Paralelos entre Paró y la Advertencia de Yeshúa

- **Paró escuchó la voz de □□□□ pero no obedeció, y su reino fue destruido.**
- **Yeshúa advierte que solo los que obedecen Sus palabras podrán resistir en el día del juicio.**

□ Paralelismo con las Plagas del Fin

- **Las plagas de Egipto son un modelo de los juicios en Apocalipsis.**
- **Mashíaj será el Juez final que traerá justicia sobre las naciones.**

□ Conclusión:

- **Escuchar y obedecer a Mashíaj nos salva del juicio venidero.**

- **Los juicios de Egipto son una advertencia para toda la humanidad.**
- **Mashíaj es la manifestación de la justicia divina en el mundo.**

□ 5. Aplicación Personal: Viviendo Según los Principios de esta Aliyáh

□ Preguntas de Reflexión:
□ ¿Reconozco la soberanía de □□□□ en mi vida, o resisto Su voluntad como Paró?
□ ¿Tengo temor de □□□□ y obedezco Su voz, como los egipcios que protegieron su ganado?
□ ¿Mi corazón es sensible a las advertencias de □□□□, o lo he endurecido con orgullo y autosuficiencia?

□ Proverbios 28:14 – "Dichoso el hombre que siempre teme a □□□□, pero el que endurece su corazón caerá en el mal."

□ Acciones Prácticas:
□ Vivir en obediencia a □□□□, sin endurecer nuestro corazón.
□ Confiar en la justicia divina y no en nuestra propia fuerza.
□ Prepararnos para la redención final mediante un corazón sensible y dispuesto a seguir a Mashíaj.

□ Conclusión del Punto 10

□ Resumen de los Mandamientos, Principios y Valores Encontrados:

1. **No endurecer nuestro corazón contra □□□□** → Obedecer Su voz nos preserva del juicio.
2. **El temor de □□□□ nos guía a la salvación** → Como los egipcios que temieron la palabra de □□□□ y salvaron su ganado.
3. **Mashíaj es el cumplimiento de estos principios** → Quien obedece Su enseñanza será librado del juicio venidero.
4. **Los juicios de Egipto son un modelo del juicio final** → Nos advierten que solo los que confían en □□□□ y en Su Mashíaj serán redimidos.

□ Llamado a la Acción:

□ Pedir a □□□□ un corazón obediente y sensible a Su voz.
□ Vivir con temor de □□□□, confiando en Su justicia.
□ Seguir a Mashíaj con fidelidad, sabiendo que Su Reino se establecerá pronto.

□ Punto 11: Preguntas de Reflexión sobre la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

Para profundizar en el **mensaje de la sexta Aliyáh de Parashá Vaerá**, presentamos **cinco preguntas de reflexión** que nos ayudarán a aplicar las enseñanzas de este pasaje en nuestra vida diaria y en nuestra relación con □□□□ y con Yeshúa haMashíaj.

□ 1. ¿He endurecido mi corazón como Paró?

□ Éxodo 9:12 – "Y endureció □□□□ el corazón de Paró, y no los escuchó."

□ Reflexión:

- Paró tuvo **múltiples oportunidades para arrepentirse**, pero **persistió en su orgullo**.
- En nuestra vida, **¿hay áreas en las que hemos endurecido nuestro corazón a la voz de □□□□?**
- **¿Nos resistimos a Su corrección y disciplina?**

□ Acción:
□ Pedir a □□□□ **un corazón sensible** a Su voluntad.
□ Examinar si hay **pecados o actitudes** que nos impiden obedecerle.
□ **No ignorar Sus advertencias**, sino responder con humildad.

□ Proverbios 28:14 – "Dichoso el hombre que siempre teme a □□□□, pero el que endurece su corazón caerá en el mal."

□ 2. ¿Dependo de mis propios recursos en lugar de confiar en □□□□?

□ Éxodo 9:3 – "He aquí, la mano de □□□□ estará sobre tu ganado que está en el campo."

□ Reflexión:

- Los egipcios confiaban en su **ganado, riqueza y dioses falsos**, pero □□□□ **demostró que solo Él es la fuente de provisión y seguridad**.
- **¿En qué estoy poniendo mi confianza hoy? ¿En mis posesiones, en mi trabajo, en mi capacidad personal, o en □□□□?**
- **¿Estoy dispuesto a depender completamente de □□□□, aun cuando el mundo a mi alrededor se derrumbe?**

□ Acción:
□ Reconocer que **todo lo que tenemos proviene de □□□□**.
□ Buscar **primeramente Su Reino y Su justicia** (Mateo 6:33).
□ Aprender a **vivir por fe y no por vista**.

□ Jeremías 17:5 – "Maldito el hombre que confía en el hombre, que hace de la carne su fortaleza y aparta su corazón de □□□□."

□ 3. ¿Tengo un corazón que responde con temor de □□□□ o con indiferencia?

□ Éxodo 9:20 – "El que temió la palabra de □□□□ entre los siervos de Paró hizo huir sus siervos y su ganado a casa."

□ Reflexión:

- No todos los egipcios endurecieron su corazón como Paró. **Algunos temieron a □□□□ y actuaron en obediencia.**
- **¿Estoy respondiendo a la Palabra de □□□□ con temor reverente, o con indiferencia?**
- **¿Cómo reacciono cuando □□□□ me muestra algo en Su Palabra? ¿Hago cambios en mi vida o sigo igual?**

□ Acción:
□ Cultivar un **temor sano de □□□□** que nos lleve a la obediencia.

 No solo **escuchar la Palabra, sino ponerla en práctica**.
 Ser **sensibles a las advertencias espirituales y actuar conforme a ellas**.

 Salmo 111:10 – "El principio de la sabiduría es el temor de .."

---

4. ¿Reconozco la soberanía de .. en los acontecimientos del mundo?

 Éxodo 9:16 – "Para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra."

 Reflexión:

- **.. usó a Paró y a Egipto para manifestar Su gloria**.
- **Hoy, vemos eventos mundiales que parecen caóticos, pero .. sigue en control.**
- **¿Reconozco que todo lo que sucede en el mundo es parte del plan de .. para revelar Su gloria?**
- **¿Cómo puedo proclamar Su Nombre en medio de estos tiempos?**

 Acción:
 En vez de temer las noticias, **confiar en la soberanía de ..**.
 Usar las oportunidades para **compartir el mensaje de redención en Yeshúa haMashíaj.**
 Pedir sabiduría para **discernir los tiempos y prepararnos espiritualmente.**

 Isaías 46:10 – "Mi consejo permanecerá, y haré todo lo que quiero."

---

5. ¿Estoy preparado para el juicio y la redención final?

 Romanos 9:17 – "Para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder."

 Reflexión:

- Así como .. **juzgó a Egipto antes de la redención de Israel**, habrá un juicio antes de la **redención final en la era mesiánica**.
- **Mashíaj vendrá para juzgar a las naciones y establecer Su Reino.**
- **¿Estoy espiritualmente preparado para Su regreso?**
- **¿Estoy viviendo de acuerdo con Su voluntad, o he caído en complacencia**

espiritual?

 Acción:
 Vivir en santidad y fidelidad a Mashíaj.
 Arrepentirse y buscar la guía de Ruaj HaKodesh en cada área de la vida.
 Estar alerta y no dormirse espiritualmente.

 Mateo 24:44 – "Por tanto, también vosotros estad preparados, porque el Hijo del Hombre vendrá a la hora que no pensáis."

Conclusión del Punto 11

 Resumen de las Preguntas de Reflexión:

1. **¿He endurecido mi corazón como Paró?**
2. **¿Dependo de mis propios recursos en lugar de confiar en ?**
3. **¿Tengo un corazón que responde con temor de o con indiferencia?**
4. **¿Reconozco la soberanía de en los acontecimientos del mundo?**
5. **¿Estoy preparado para el juicio y la redención final?**

 Llamado a la Acción:
 Evaluar nuestra vida a la luz de la Toráh y el Brit Hadasháh.
 Hacer cambios prácticos para alinear nuestra vida con la voluntad de .
 Vivir en preparación constante para la manifestación del Reino de Mashíaj.

 Apocalipsis 22:12 – "He aquí, vengo pronto, y mi recompensa está conmigo para dar a cada uno según su obra."

Punto 12: Resumen de la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

En esta sección, presentamos un **resumen detallado** de los eventos de la **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá**, junto con su conexión con la **Haftaráh (Ezequiel 29:1-21)** y el **Brit Hadasháh (Romanos 9:17)**.

□ 1. Resumen del Texto de la Toráh (Éxodo 8:19-9:16)

□ Eventos Claves:

- □□□□ envía las **plagas sobre Egipto**, continuando el juicio sobre Paró y su nación.
- **Plaga de Arov (insectos dañinos)** – Invaden las casas y la tierra egipcia, causando destrucción.
- **Paró intenta negociar** con Moshé, pero no cumple su palabra y endurece su corazón.
- **Plaga de la peste en el ganado** – Todos los animales egipcios en el campo mueren, pero el ganado de Israel queda intacto.
- **Plaga de úlceras** – Se extiende sobre los egipcios y sus animales, afectando incluso a los magos de Egipto.
- **Paró sigue resistiéndose**, y □□□□ **endurece su corazón** para manifestar Su poder y Su Nombre en toda la tierra.

□ Éxodo 9:16 – "Pero te he levantado para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra."

□ Conclusión:

- □□□□ **demuestra Su soberanía sobre Egipto y sus dioses**.
- **La protección de Israel** en medio de las plagas muestra el pacto especial de □□□□ con Su pueblo.
- **El endurecimiento de Paró es una advertencia para quienes resisten la voluntad de □□□□.**

□ 2. Resumen de la Haftaráh (Ezequiel 29:1-21)

□ Temas Claves:

- **Profecía contra Egipto** → □□□□ declara que destruirá Egipto por su arrogancia.
- **Paró es comparado con un "gran monstruo del Nilo"** → Creyó que el río era suyo y que tenía poder absoluto.
- **Egipto será humillado y destruido por Babilonia** → La nación será llevada al exilio y su reino nunca volverá a ser poderoso.
- **Promesa de restauración para Israel** → □□□□ levantará un "cuerno" para la casa de Israel en el futuro (una referencia mesiánica).

□ Ezequiel 29:21 – "En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel."

□ Conclusión:

- Así como **Egipto fue humillado en el Éxodo**, **□□□□ lo juzga nuevamente en tiempos de Ezequiel**.
- **La arrogancia de Paró es la misma que la de las naciones que desafían a □□□□.**
- **El "cuerno de Israel" es una referencia mesiánica, señalando el reinado futuro de Yeshúa haMashíaj.**

□ 3. Resumen del Brit Hadasháh (Romanos 9:17)

□ Tema Central:

- Rav Shaúl cita **Éxodo 9:16** para mostrar que **□□□□ usa incluso a los malvados para manifestar Su gloria.**
- Paró es un **ejemplo de las naciones que se oponen a □□□□ y terminan siendo instrumentos de Su poder.**
- **□□□□ tiene misericordia de quien quiere y endurece a quien quiere**.

□ Romanos 9:17 – "Para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra."

□ Conclusión:

- **Paró representa a los líderes mundiales que se resisten a la soberanía de □□□□.**
- **□□□□ es soberano sobre la historia y usa incluso la rebeldía de los hombres para Sus propósitos.**
- **La redención de Israel es parte del plan de □□□□, y nada puede detenerlo.**

□ 4. Conexión Profética: El Último Éxodo y la Redención Mesiánica

□ Patrón de Juicio y Redención
La historia del Éxodo **se repite en la historia de Israel y en la era mesiánica**.

Evento	Juicio	Redención
Éxodo de Egipto	10 Plagas	Salida de Israel
Exilio en Babilonia	Destrucción de Jerusalén	Retorno de Israel
Época de Yeshúa	Roma oprime a Israel	Promesa de la redención final
Días de Mashíaj	Juicio sobre las naciones	Restauración del Reino de □□□□

□ Jeremías 16:14-15 – "No se dirá más: 'Vive □□□□, que sacó a los hijos de Israel de Egipto', sino: 'Vive □□□□, que sacó a los hijos de Israel de todas las tierras a donde los había esparcido.'"

□ Conclusión:

- Así como □□□□ **redimió a Israel de Egipto, traerá una redención aún mayor en la era mesiánica.**
- **Las plagas de Egipto son una sombra de los juicios finales en la venida de Mashíaj.**
- **Yeshúa es el nuevo Moshé que guiará a Israel en el último Éxodo.**

□ Mateo 24:30 – "Entonces aparecerá la señal del Hijo del Hombre en el cielo."

□ 5. Aplicación Espiritual y Reflexión Final

□ Lecciones Claves de la Aliyáh:
□ No endurecer nuestro corazón contra la voz de □□□□, como lo hizo Paró.
□ Reconocer la soberanía de □□□□ en nuestra vida y en los acontecimientos del mundo.
□ Confiar en la protección y redención de □□□□ en tiempos de juicio.
□ Prepararnos para la redención final y la manifestación del Reino de Mashíaj.

□ Hebreos 3:15 – "Si escucháis hoy Su voz, no endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación."

□ Conclusión del Punto 12

□ Resumen de la Aliyáh:

1. **En la Toráh:** □□□□ juzga a Egipto con plagas, pero Paró sigue endureciendo su corazón.
2. **En la Haftaráh:** Ezequiel profetiza la destrucción de Egipto y la exaltación de Israel.
3. **En el Brit Hadasháh:** Rav Shaúl usa la historia de Paró como ejemplo de la soberanía de □□□□.
4. **Conexión Profética:** El Éxodo es un modelo de la redención final en la era mesiánica.
5. **Aplicación Espiritual:** □□□□ nos llama a vivir en obediencia y prepararnos para Su Reino.

□ Llamado a la Acción:
□ Pedir a □□□□ un corazón humilde y sensible a Su voz.
□ No confiar en el poder del mundo, sino en la soberanía de □□□□.
□ Prepararnos espiritualmente para la venida de Mashíaj.

□ Apocalipsis 22:12 – "He aquí, vengo pronto, y mi recompensa está conmigo."

□ Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh (Éxodo 8:19-9:16)

Esta **Tefiláh (oración)** está basada en las enseñanzas de la **sexta Aliyáh de Parashá Vaerá**, clamando a □□□□ para que **nos ayude a no endurecer nuestro corazón, confiar en Su soberanía y prepararnos para la redención en Mashíaj**.

□ Tefiláh basada en la Aliyáh

□□□□□ □□□ ,□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□,
Avinu Shebashamáyim, Mélej HaOlam,
Padre nuestro que estás en los cielos, Rey del universo,

Nos presentamos delante de Ti con un corazón **humilde y dispuesto a escuchar Tu voz**.
Así como **castigaste a Egipto con plagas** para demostrar que **Tú eres el único Elohím verdadero**,
enséñanos a **no confiar en las riquezas ni en el poder humano, sino solo en Ti**.

□ "Porque esta vez enviaré todas Mis plagas sobre tu corazón… para que

BTV TORAH VIVIENTE

sepas que no hay como Yo en toda la tierra.” (Éxodo 9:14)

Abba Kadosh, no permitas que nuestro corazón se endurezca como el de Paró.
Danos un corazón **blando y obediente**, que escuche Tus advertencias y camine en Tu verdad.

▯ **“El que temió la palabra de** יהוה **entre los siervos de Paró hizo huir sus siervos y su ganado a casa.”** (Éxodo 9:20)

Que podamos ser como aquellos que **temieron Tu Nombre y actuaron en obediencia**.
Guíanos por el **camino de la justicia y la redención, para que podamos ser testigos de Tu poder en toda la tierra.**

▯ **“Para esto te he levantado, para mostrar en ti Mi poder y para que Mi Nombre sea proclamado en toda la tierra.”** (Éxodo 9:16)

Reconocemos que **todo lo que sucede en el mundo está bajo Tu control.**
Aunque las naciones se enorgullecen y se rebelan contra Ti, sabemos que **Tu Reino prevalecerá y que pronto vendrá el día de la redención final en Mashíaj.**

▯ **“En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel.”** (Ezequiel 29:21)

Abba, **apresura el día en que Yeshúa haMashíaj reine sobre toda la tierra**.
Que su reinado sea **establecido pronto y que toda rodilla se doble ante Ti**.

▯ **“He aquí, vengo pronto, y mi recompensa está conmigo para dar a cada uno según su obra.”** (Apocalipsis 22:12)

Te pedimos que **nos prepares para ese día, que seamos fieles y que vivamos con un corazón dispuesto a Tu voluntad.**
Límpianos de todo orgullo, de toda incredulidad y de toda dureza de corazón.
Que Tu Ruaj HaKodesh nos transforme y nos lleve a **caminar en la luz de Tu Toráh y en la fe en Yeshúa haMashíaj.**

בְּשֵׁם יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ, אָמֵן וְאָמֵן.
Beshem Yeshúa haMashíaj, Amén veAmén.
En el Nombre de Yeshúa haMashíaj, Amén y Amén.

| 64

BTV TORAH VIVIENTE

□ Salmo 25:4-5 – “Muéstrame, oh יהוה, Tus caminos; enséñame Tus sendas. Guíame en Tu verdad y enséñame, porque Tú eres el Elohím de mi salvación.”

¡Que יהוה te bendiga y te guíe en Su verdad!

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025
Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

---

Link
https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/
□□□
□□ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS
□□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□
Web:
https://torahviviente.com

| 65